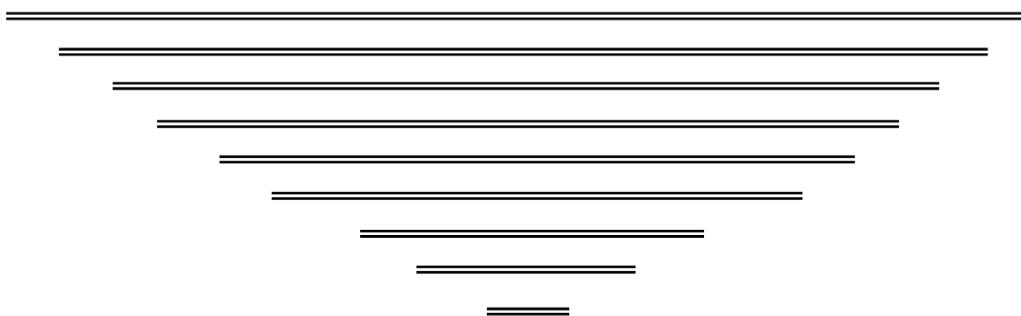


Т. И. ЧЕЧЕТ, А. В. КОНОВАЛЕНКО
Е. Ю. ДЖАНДАЛИЕВА, И. В. ВЫСОЦКАЯ
О. М. РЕБРИКОВА

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ
ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
для студентов всех специальностей



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ВОЛГОГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

Т. И. Чечет, А. В. Коноваленко, Е. Ю. Джандалиева
И. В. Высоцкая, О. М. Ребрикова

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ВСЕХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ



Волгоград
2011

ББК Ш143. 24-92
УДК 803.0(075)

Рецензенты:

зав. кафедрой «Лингвистика и межкультурная коммуникация»
д-р педаг. наук, профессор Волгоградской академии
государственной службы *И. С. Бессарабова*;

доц. кафедры «Литература» Волгоградского государственного
педагогического университета канд. филол. наук *А. В. Пятаева*

Печатается по решению редакционно-издательского совета
Волгоградского государственного технического университета

Чечет, Т. И.

Учебное пособие по немецкому языку для студентов всех специальностей / Т. И. Чечет, А. В. Коноваленко, Е. Ю. Джандалиева, И. В. Высоцкая, О. М. Ребрикова. – Волгоград : ИУНЛ ВолгГТУ, 2011. – 80 с.

ISBN 978–5–9948–0793–4

Пособие написано в соответствии с программой по иностранным языкам для неязыковых вузов. Цель пособия – обучение различным видам чтения специальной литературы, а также формирование навыков устной речи, аудирования и письма. Содержит текстовый материал, серию упражнений, направленных на развитие умений речевой иноязычной деятельности. Предложенные формы работы способствуют эффективному решению коммуникативных задач при обучении немецкому языку при подготовке будущих инженеров.

Предназначено для студентов всех специальностей, продолжающих обучение немецкому языку в первом и втором семестрах в технических высших учебных заведениях, а также других неязыковых вузах. Может быть полезно учащимся старших классов школ, гимназий, лицеев, колледжей и других учебных заведений с углубленным изучением немецкого языка.

ISBN 978–5–9948–0793–4

© Волгоградский государственный
технический университет, 2011

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее учебное пособие предназначено для студентов всех специальностей, продолжающих обучение немецкому языку в технических университетах и других неязыковых вузах. Оно составлено с учетом достижений отечественной и зарубежной методик обучения иностранному языку и способствует обучению различным видам чтения специальной литературы, а также формированию навыков устной речи, аудирования и письма.

Учебное пособие предназначено для I этапа обучения, предусматривающего обучение в объеме 170 часов, включающих аудиторные занятия и самостоятельную работу студентов.

Учебный материал пособия состоит из шести уроков, каждый из которых имеет следующую структуру:

1. Краткий немецко-русский словарь активной лексики.
2. Тренировочные лексико-грамматические упражнения.
3. Тексты и упражнения для закрепления лексического минимума, грамматических явлений и формирования навыков и умений речевой иноязычной деятельности.
4. Раздел «Wissenswert», содержащий дополнительный текст с интересными фактами по теме урока и постепенно знакомящий студентов со специальной лексикой.

В приложении I дается список сайтов в Интернете, адресующих студентов на поиск в Интернете дополнительной информации об особенностях страны изучаемого языка, что позволит студентам постоянно расширять их общий кругозор. Приложение II включает необходимые для понимания студентами фразы на немецком языке, часто используемые преподавателем на занятии и встречающиеся в формулировках заданий к упражнениям в пособии.

Lektion 1. DARF ICH MICH VORSTELLEN?

Übung 1. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **abschließen (o-o) vt** – заканчивать, завершать (*работу, обучение*);
- 2) **berufstätig** – работающий (*по специальности*); занятый (*на производстве*);
- 3) **bestehen (a-a) vt** – выдерживать, преодолевать (**eine Prüfung bestehen** – сдавать экзамен); (**aus D**) – состоять из чего-л., кого-л.;
- 4) **einen Stein bei j-m im Brett haben** – (*фраз.*) быть на хорошем счету у кого-л.; пользоваться чьим-л. расположением;
- 5) **die einheitliche staatliche Prüfung f, -en** – ЕГЭ;
- 6) **Eltern pl** – родители;
- 7) **Fachmann m, Fachleute** – специалист, знаток; профессионал;
- 8) **geboren sein (an D)** – родиться (*дата*);
- 9) **Geschwister pl** – брат(ья) и сестра(сестры);
- 10) **den Haushalt führen** – вести домашнее хозяйство;
- 11) **Hochschule f, -n** – высшая школа, высшее учебное заведение (*вуз*);
- 12) **immatrikuliert werden** – быть зачисленным (*в вуз*);
- 13) **kümmern sich (um A)** – заботиться о ком-л., о чем-л.;
- 14) **Lebenslauf m, (ä-e)** – биография;
- 15) **ledig** – незамужняя, неженатый;
- 16) **Mittelschule f, -n** – средняя школа;
- 17) **regieren vt** – управлять, править кем-л.; господствовать над кем-л.;
- 18) **Reifezeugnis n, -se** – аттестат зрелости;
- 19) **schaffen (u-a) vi** – работать, трудиться; (**j-m viel zu schaffen machen** – доставлять (причинять) кому-л. много хлопот);
- 20) **sich vertragen (u-a) (mit D)** – ладить, уживаться с кем-л.;
- 21) **studieren (an D)** – учиться в, на;
- 22) **verheiratet sein** – быть женатым/замужем;
- 23) **Wahlpflichtsprüfung f, -en** – обязательный экзамен по выбору.

Übung 2. Setzen Sie in folgende Sätze die unten gegebenen Wörter ein.

1. Mein Freund ... an der Technischen Universität. 2. Er ist in Sankt Petersburg 3. Ich habe die Mittelschule mit gutem Reifezeugnis 4. Meine Schwester ist Ihr Mann ist Ingenieur von Beruf. 5. Sie um ihre Großeltern. 6. Sie ist Hausfrau und 7. Ich bestand ... an der Universität.

geboren, verheiratet, die Aufnahmenprüfungen, studieren, den Haushalt führen, abschließen, sich kümmern.

Übung 3. Lesen Sie den folgenden Text und beachten Sie die Lebensetappen von Alex.



Text 1. Mein Lebenslauf

Ich heiße Alexander Pawlow. Im Jahre 1994 wurde ich in Wolgograd als zweites Kind in einer Familie mit drei Kindern geboren. Meine Eltern sind Russen. Ich bin jetzt 18 Jahre alt. Von 2001 bis 2011 besuchte ich die Mittelschule, die ich mit gutem Reifezeugnis abschloss. Schon in der Schulzeit interessierte ich mich für Chemie und beschloss, Chemiker zu werden. Da ich alle einheitlichen staatlichen Prüfungen und Wahlpflichtprüfungen sehr gut bestand, wurde ich an der Wolgograder Technischen Staatlichen Universität an der Fakultät für chemische Technologie immatrikuliert. Jetzt bin ich Chemiestudent.

Das Studium an der Hochschule gefällt mir sehr. Aber es gibt da so einige Fächer, die mir viel zu schaffen machen: das sind Deutsch und Mathe. Ich habe zwei Hobbys: Lesen und Sport. Am Vormittag besuche ich den Unterricht an der Uni, am Nachmittag treibe ich Sport. Ich spiele Tennis, lese Fachliteratur und Krimis gern. Ich habe sehr oft keine Zeit, abends fernzusehen.

Ich habe eine große Familie. Wir leben mit unseren Großeltern in einem Einfamilienhaus. Unter einem Dach wohnen drei Generationen zusammen. Meine Eltern sind berufstätig. Meine Mutter ist Lehrerin von Beruf, sie unterrichtet Chemie. Mein Vater ist Ingenieur von Beruf. Er ist ein guter Fachmann und hat einen Stein bei seinen Kollegen. Ich habe einen Bruder und eine Schwester.

Meine älteste Schwester Irina ist verheiratet. Sie arbeitet als Ärztin in einem Krankenhaus. Ihr Mann Oleg ist Programmierer. Leider haben sie keine Kinder. Mein Bruder Viktor ist noch klein. Er ist 6 Jahre alt und geht in einen Kindergarten. Er will viel wissen und stellt an mich viele Fragen. Viktor malt gern.

Schon seit vielen Jahren kümmern sich die Großeltern um unsere Familie. Die Großeltern und Eltern haben oft Streit. Es gibt doch Probleme, die man nicht so einfach lösen kann. Unsere Mutter hat oft keine Zeit für uns, weil sie noch viel zu Hause arbeiten muss. Die Oma will oft regieren. Sie führt den Haushalt. Die Großeltern tun viel für ihre Enkelkinder. Obwohl es in meiner Familie viele Probleme gibt, fühlen sich die Großeltern jung. Wir sind auch immer da, wenn sie Hilfe brauchen und wenn sie krank sind.

Übung 4. Beantworten Sie die folgenden Fragen.

1. Was ist Alexander Pawlow? 2. Was studiert er? 3. Wann und wo ist Alexander geboren? 4. Wie alt ist er jetzt? 5. Sind seine Eltern Russe? 6. An welcher Fakultät studiert er? 7. Wann beschloss Alexander Chemiker zu werden? 8. Gefällt Alexander das Studium an der Hochschule? 9. Ist seine Mutter Lehrerin oder Ärztin von Beruf? 10. Sein Vater ist Ingenieur von Beruf. Stimmt das? 11. Hat Alexander Geschwister? 12. Ist die Schwester von Alexander jünger oder älter als er? 13. Er hat Großeltern. Stimmt das? 14. Wer führt den Haushalt? 15. Welche Rolle spielen die Großeltern in Ihrer Familie? 16. Ist es gut, wenn drei Generationen zusammen wohnen? Begründen Sie Ihre Meinung.

Übung 5. Ergänzen Sie den Dialog durch Fragen. Spielen Sie ihn nach.

Dialog 1. Interview

A:

B: Ja, unsere Familie ist groß. Ich habe einen Vater und eine Mutter, zwei Brüder und eine Schwester, zwei Großmütter und einen Großvater, einen Onkel und zwei Tanten.

A:?

B: Ja, alle haben eigene Familien. Ich habe auch viele Neffen und Nichten.

A:?

B: Mein Vater ist Arzt und arbeitet in einer Klinik. Er ist 45 Jahre alt. Meine Mutter ist 44 Jahre alt und arbeitet in einem Werk.

A:?

B: Der älteste Bruder ist Rechtsanwalt im Gericht. Der jüngste Bruder besucht das Gymnasium.

A:?

B: Ja, wir vertragen uns gut.

A:?

B: Gerne. Ich zeige dir welche. Da ist mein Vater. Und hier meine Mutti.

Übung 6. Stellen Sie sich vor. Sie sitzen auf einer Parkbank. Ein Deutscher kommt und setzt sich zu Ihnen. Spielen Sie das Gespräch mit ihm. Stellen Sie alle möglichen Fragen. Nehmen Sie folgende Berufe zur Hilfe: *Arbeiter(in)*, *Arzt(Ärztin)*, *Fahrer(in)*, *Kindergärtner(in)*, *Lehrer(in)*, *Mechaniker(in)*, *Rentner(in)*, *Unternehmer(in)*, *Verkäufer(in)*).

Übung 7. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **Abschluss** *m*, (**ü-e**) – окончание, завершение; заключение;
- 2) **darstellen** *vt* – представлять, изображать; исполнять (*роль*);
- 3) **genaue Adresse** – точный адрес;
- 4) **beruflicher Werdegang** – работа по специальности, профессиональная деятельность;
- 5) **Chefingenieur** *m*, **-e** – главный инженер;
- 6) **Ehegatte** *m*, **-n** – супруг; **Ehegattin** *f*, **-nen** – супруга;
- 7) **Familienstand** *m* – семейное положение;
- 8) **Geburtsdatum** *n*, **-en** – дата рождения;
- 9) **Geburtsort** *m*, **-e** – место рождения;
- 10) **Lichtbild** *n*, **-er** – фотография, снимок;

- 11) **Personalien** *pl* – данные (о личности), биографические данные;
- 12) **persönliche Daten** – личные данные;
- 13) **Sprachkenntnisse** *pl* – знание языков;
- 14) **Staatsangehörigkeit** *f, -en* – гражданство;
- 15) **unter 16 Jahren** – до 16 лет;
- 16) **Unterschrift** *f, -en* – подпись;
- 17) **Telefonnummer/Rufnummer** *f, -n* – номер телефона;
- 18) **verwenden** *vt* – употреблять, использовать, применять.

Übung 8. Ordnen Sie die gegebenen Wörter nach dem Muster zu.

Muster: Geburt + s + Datum = Geburtsdatum; Telefon + Nummer = Telefonnummer

Licht	Bild
Geburt	Ort
Beruf	Tätigkeit
Chef	Ingenieur
Familien	Stand
Staat	Angehörigkeit

Übung 9. Machen Sie sich mit der Information, wie man den Lebenslauf schreibt, bekannt. Beachten Sie sie, wenn Sie Ihren eigenen Lebenslauf darstellen.

Es gibt zwei verschiedene Formen der Darstellung: den ausführlichen, handgeschriebenen Lebenslauf und den tabellarischen meist getippten Lebenslauf. Der tabellarische Lebenslauf wird am häufigsten verwendet. Beachten Sie, dass folgende Punkte im Lebenslauf möglichst behandelt werden:

1. **Lichtbild.** 2. **Name und Vorname.** 3. **Genaue Adresse.** 4. **Persönliche Daten: Geburtsdatum, Geburtsort.** 5. **Staatsangehörigkeit.** 6. **Familienstand.** 7. **Angabe zu den Eltern und Geschwistern.** 8. **Ausbildungsdaten (besuchte Schule, Hochschule, (Hoch)schulabschlüsse, besuchte Kurse).** 9. **Berufstätigkeit/Berufswunsch.** 10. **Hobbys.** 11. **Besondere Kenntnisse.** 12. **Jetziger Wohnort.** 13. **Telefonnummer.** 14. **Datum.** 15. **Unterschrift.**

Übung 10. Machen Sie sich mit dem Lebenslauf von Pavel Petrow bekannt. Hat er seinen Lebenslauf richtig geschrieben?



Text 2. Lebenslauf von Pavel Petrow

Name	Petrow
Vorname	Pavel
Anschrift	241654 Sankt Petersburg, ul. Moika 67–42
Geburtsdatum	22.04.1964
Geburtsort	Slawgorod, Altairegion
Staatsangehörigkeit	Russland / RF
Familienstand	verheiratet
Ehegatte/in	Petrowa Irina, geb. Wirth
Kinder unter 18 Jahren	
Name, Vorname	Petrowa Swetlana
Eltern	
Vater	Petrow Iwan
Mutter	Petrowa Maria, geb. Wlassowa
Ausbildungsdaten	1971–1981 Mittelschule in Slawgorod 1981–1986 Polytechnische Hochschule in Wolgograd 1989–1992 Aspirantur an der Universität Wolgograd
Beruflicher Werdegang	1986–1992 Ingenieur im Traktorenwerk; ab 1994 Cheffingenieur in der Maschinenbau-fabrik
Hobbys	Sport, Reisen
Besondere Kenntnisse	gute Spanischkenntnisse
jetziger Wohnort	Sankt Petersburg
Telefon	812/3274296
Datum	22.07.2009
Unterschrift	Petrow

Übung 11. Stellen Sie einen Dialog zusammen: Ein Journalist interviewt Pavel Petrow.
Beachten Sie dabei die notwendigen Punkte aus dem Lebenslauf.

Übung 12. Füllen Sie Ihre Personalien aus.

Lebenslauf

	FOTO 
Name	
Vorname	
Adresse	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Staatsangehörigkeit	
Familienstand	
Eltern	
Geschwister	
Ausbildungsdaten	
Berufstätigkeit/Berufswunsch	
Hobbys	
Besondere Kenntnisse	
Wohnort	
Telefon	

_____ Datum

_____ Unterschrift

Übung 13. Erzählen Sie über sich selbst. Nehmen Sie die Fragen zur Hilfe.

1. Wie heißen Sie? 2. Wie alt sind Sie? 3. Wann sind Sie geboren? 4. Woher kommen Sie? 5. Studieren oder arbeiten Sie? 6. Wo studieren Sie? 7. Wo

wohnen Sie? 8. Wie ist Ihre Adresse? 9. Sind Sie ledig/verheiratet/geschieden?
10. Wohnen Sie bei Ihren Eltern? 11. Was sind Ihre Eltern von Beruf?

Übung 14. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **Computer spielen** – играть в компьютерные игры;
- 2) **eine Bootsfahrt machen** – совершать прогулку на лодке;
- 3) **im Internet surfen** – фланировать в Интернете;
- 4) **in die Ausstellung gehen (i-a)** – ходить на выставку;
- 5) **joggen vi** – совершать пробежки не слишком быстро.

Übung 15. Lesen Sie kurze Texte und sammeln Sie Informationen über Personen.

Muster: Irene kommt aus Deutschland. Sie wohnt in Kiel. Sie ist 19. In der Freizeit... .

Hallo! Ich heiße Irene. Ich bin 19 Jahre alt und komme aus Deutschland, genauer aus Kiel. In der Freizeit treffe ich meine Freunde oder rufe sie an. Sie sind sehr wichtig für mich. Im Sommer gehen wir zusammen wandern oder schwimmen. Wir grillen sehr gern. Ich spiele Klavier. Meine E-mail-Adresse ist: <i>irene2011@gmx.de</i>	Grüß Gott! Mein Name ist Kranz. Mein Vorname ist Tobias. Vor kurzem feierte ich meinen 25. Geburtstag. Meine Hobbys sind joggen, italienisch kochen, im Internet surfen, Ski fahren, ins Kino gehen und Französischkurs machen. Ich habe auch Tiere gern. Bitte schickt eure E-Mails an <i>kranz@austria-email.at</i>	Grüezi! Mein Name ist Otto Rettig. Ich bin in der Schweiz in Bern geboren. Ich bin 18. Meine Hobbys sind: Musik hören, Gitarre spielen, fernsehen, reisen, Computer spielen, Sport (Basketball, Boxen, Fußball, Leichtathletik). Am Wochenende schlafe ich viel. Ihr könnt mir gern schreiben. <i>rettig@bluewin.ch</i>
---	--	---

Übung 16. Lesen Sie den Dialog und variieren Sie.

Dialog 2. Freizeit

A: Was sind deine Hobbys?

B: Lesen und tanzen. Ich lese Krimis, Abenteuergeschichten und historische Romane gern. Und was machst du in der Freizeit? Liest du auch gern?

A: Naja, es geht. Ich mache gern Sport: schwimmen, Volleyball spielen, Snowboard, Skate und Motorrad fahren.

B: Spielst du Fußball nicht gern?

A: Doch! Aber ich gehe zum Fußball lieber.

Varianten: ins Museum (ins Theater, in die Disko) gehen, spazieren gehen, Englischkurs (Deutschkurs, ein Picknick) machen, Briefe (SMS) schreiben, Fahrrad (Roller, Auto) fahren, Tennis (Golf, Badminton) spielen.

Übung 17. Simulieren Sie einen Dialog über Ihre Interessen und Hobbys. Nehmen Sie zur Hilfe: Am Vormittag/Mittag/Nachmittag/Morgen/Abend, in der Nacht, jeden Morgen/Tag/Abend, jede Nacht, in der Woche, am Montag/Dienstag/Mittwoch/Donnerstag/ Freitag/Samstag/Sonntag.

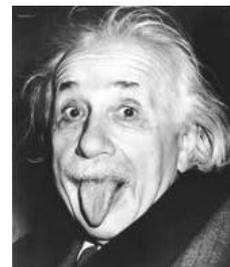
Übung 18. Sprechen Sie zu den folgenden Themen: 1. Mein Lebenslauf. 2. Meine persönlichen Daten. 3. Wie verbringe ich meine Freizeit? 4. Meine Hobbys.



WISSENSWERT

Aufgabe: Lesen Sie den Lebenslauf vom Physiker Albert Einstein.

Im Jahre 1879 ist Albert Einstein in Ulm als Sohn des Kaufmanns Hermann Einstein und dessen Frau Pauline geboren. 1896 beginnt er ein mathematisch-physikalisches Fachlehrerstudium an der Technischen Hochschule Zürich. 1900 bekommt er Diplom als Fachlehrer für Mathematik und Physik. 1905 erweitert Einstein die Quantentheorie von Max Planck um die Hypothese der Lichtquanten. Mit der Begründung der „Speziellen Relativitätstheorie“ leitet er den Übergang zur Wissenschaft des 20. Jahrhunderts ein.

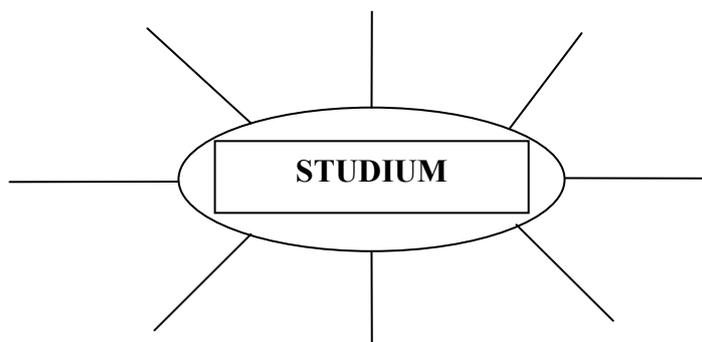


Im Jahre 1915 formuliert er die „Allgemeine Relativitätstheorie“, die bis dahin geltende physikalische Erklärungsansätze ersetzt. 1921 erhält Einstein den Nobelpreis für Physik für die Einführung des Begriffs der Lichtquanten und seine Arbeiten auf dem Gebiet der theoretischen Physik. Seine Forschungen revolutionieren die Grundlagen der Physik: Es entsteht eine neue Auffassung über das Wesen von Raum und Zeit sowie eine neue Sicht der Schwerkraft.

1933 siedelt er in die USA über, wo er in Princeton (New Jersey) eine neue Anstellung am Institute for Advanced Studies erhält. Im April 1955 stirbt Albert Einstein in Princeton.

Lektion 2. STUDIUM IN RUSSLAND

Übung 1. Was fällt Ihnen zu diesem Wort ein? Sammeln Sie.



Übung 2. Besprechen Sie im Plenum, warum Sie solche Assoziationen haben.

Übung 3. Lesen Sie die folgenden internationalen Wörter. Ist die Bedeutung dieser Wörter Ihnen bekannt? Ordnen Sie zu.

1) der Dekan	a) ist eine Hochschule, die Lehre und Forschung auf einem bestimmten Gebiet von Wissenschaft, Technik und Kultur fördert
2) der Professor	b) ist Teil einer Universität oder Akademie, die berufliche Bildung in Übereinstimmung mit den Aufgaben aus Wissenschaft, Technik und Kultur fördert
3) die Fakultät	c) ist der Leiter einer Universität
4) der Aspirant	d) ist eine Lehranstalt, die der höheren Berufsausbildung durch Voll- oder Teilbildungsprogramme dient
5) das College	e) ist eine Abteilung an einer Universität, an der mehrere Fächer zusammengefasst sind
6) die Universität	f) ist eine Lehranstalt, die zuständig für Lehre und Forschung im Bereich der Grundlagenwissenschaften aller Disziplinen und ein Zentrum für Bildung, Wissenschaft und Kultur ist
7) der Student	g) ist jemand, der an einer Hochschule studiert
8) der Rektor	h) ist der Leiter einer Fakultät
9) die Akademie	i) ist jemand, der den entsprechenden Titel hat, an einer Universität oder Fachhochschule lehrt und wissenschaftliche Arbeiten von Aspiranten betreut
10) das Institut	j) ist jemand, der eine wissenschaftliche Arbeit anfertigt

Übung 4. Und was bedeuten die Wörter: *der Test, der Laborant, der Praktikant, das Praktikum, das Semester, der Aspirant, der Magister?*

Übung 5. Lesen und lernen Sie neue Wörter.

- 1) **an der Spitze stehen (a-a)** – стоять во главе;
- 2) **anfertigen** – выполнить, подготовить, изготовить;
- 3) **betragen (u-a)** – составлять;
- 4) **den Bachelor/den Master abschließen (o-o)** – закончить обучение по программе бакалавриата/магистратуры;
- 5) **Fach n, (Fächer)** – предмет (обучения), специальность, отрасль (науки);
- 6) **fit** – хорошо тренированный, в форме;
- 7) **gehören (zu D)** – принадлежать, относиться к (чему-л., кому-л.);
- 8) **gründen** – основывать;
- 9) **heranbilden** – готовить специалиста;
- 10) **Hilfe leisten** – оказывать помощь, помогать;
- 11) **Hochschulbildung f** – высшее образование;
- 12) **im Durchschnitt** – в среднем;
- 13) **Industriezweig m, -e** – отрасль промышленности;
- 14) **kostenlos** – бесплатный, бесплатно;
- 15) **Lehrkörper m, =** – преподавательский состав;
- 16) **Lehrstuhl m, (Lehrstühle)** – кафедра;
- 17) **schlank** – стройный; гибкий; худощавый;
- 18) **Studiengang m, (Studiengänge)** – специальность;
- 19) **Studienjahr n, -e** – курс; (im ersten -//- sein – быть на первом курсе);
- 20) **umbenennen (umbenannte-umbenannt)** – переименовывать;
- 21) **Vorlesungen halten (ie-a)** – читать лекции;
- 22) **Vorprüfung f, -en** – зачет;
- 23) **werden ausgebildet** – выпускаются (из вуза);
- 24) **zeugen (von D)** – свидетельствовать (о чем-л.).

Übung 6. Lesen Sie den Text „Meine Universität“ und geben Sie den Inhalt jedes Absatzes kurz wieder.



Text 1. TU Wolgograd

Die Wolgograder Staatliche Technische Universität (TU Wolgograd) wurde im Jahre 1930 als Stalingrader Traktorenbauinstitut gegründet. Die Zahl der Studenten betrug ein paar Hundert. Es bildete Fachleute mit der technischen Hochschulbildung für das Stalingrader Traktorenwerk heran. Später wurde diese Hochschule ins Mechanische Institut, dann im Jahre 1963 ins Polytechnische Institut umbenannt, und seit 1993 ist es eine Universität. Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums wurde sie mit dem Orden des Arbeiterbanners ausgezeichnet.

Zurzeit ist die TU Wolgograd eine der größten Hochschulen in der Wolgaregion (Abb.1). Das Studium an der Uni ist kostenlos. Hier studieren 20 000 Studenten, darunter 9,6 000 studieren direkt, 5,1 000 fern, und 300 Studenten sind Ausländer. Jährlich werden im Durchschnitt etwa 3,5 000 Absolventen mit Bachelorabschluss und 100 mit dem Magisterabschluss ausgebildet.

Die Universität bereitet die Fachleute für mehrere Industriezweige vor. Davon zeugen die Benennungen der Fakultäten: 1) die Fakultät für Maschinenbau, 2) die Fakultät für chemische Technologie, 3) die Fakultät für Nahrungproduktion, 4) die Fakultät für elektronische Technik und Rechentechnik, 5) die Fakultät für Kraftwagen- und Traktorenbau, 6) die Fakultät für Technologie der Konstruktionswerkstoffe, 7) die Fakultät für Kraftwagenbetrieb, 8) die Fakultät für Wirtschaft und Verwaltung.



Abb. 1

Das in zwei Semester eingeteilte Studienjahr beginnt am 1. September und endet im Juni. Die ersten zwei Jahre dienen einem allgemeinen Grundstudium mit besonderer Berücksichtigung gesellschaftspolitischer Fächer. Ab dem dritten Studienjahr ist eine stärkere fachliche Spezialisierung möglich. Zum Ab-

schluss des Wintersemesters und zum Ende des Studienjahres finden in sechs bis zehn Fächern Prüfungen in der Regel mündlich statt. Die Studenten legen in jedem Semester auch eine Reihe von Vorprüfungen ab.

Der Leiter der Universität ist der Rektor. Bei der Gestaltung des Lehrprozesses leisten ihre Hilfe 48 Lehrstühle. An der Spitze jedes Lehrstuhls steht ein Professor oder ein Dozent. Zum Lehrkörper der Uni gehören 1 200 Hochschul-lehrer, unter ihnen 150 Professoren und 642 Dozenten. Sie halten qualifiziert Vorlesungen, leiten Seminare und führen den praktischen Unterricht durch.

Nach der Einführung der neuen Lehrgänge kann man auch den Bachelor und den Magister abschließen. Der Bachelorstudiengang dauert sechs bis acht Semester. Wer aber ein richtiger „Meister seines Faches“ sein will, kann den Magister in weiteren zwei bis vier Semestern anhängen. Der größte Anteil der Studenten möchte den Magister machen.

Nach der Absolvierung der Universität setzen einige Studenten ihr Studium in der Aspirantur fort. Die Voraussetzung für die Aufnahme in die Aspirantur ist der Magister. Das Studium dort dauert drei Jahre. In dieser Zeit muss der Aspi-rant eine wissenschaftliche Arbeit anfertigen.



Abb.2

In der Wolgograder Staatlichen Technischen Universität machen alle Sport (Abb.2). Zumindest im ersten Studienjahr – das hält fit, macht schlank und hilft der Gesundheit. Die Sportler sind die besten in der Stadt in allen Sportarten.

Die Universität hat bequeme Lesesäle (Abb.3), verschiedenartige Laboratorien, moderne Lehr- und Computerräume, eine große Aula, 4 Studentenheime, gut mit den Sportanlagen ausgestattete Sportsäle.



Abb.3

Übung 7. Recherchieren Sie, ob alle Angaben im Text heutzutage stimmen, und wie alle Fakultäten auf Russisch heißen?

Übung 8. Bestimmen Sie, ob diese Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen.

richtig falsch

1. Die TU Wolgograd bildete früher Fachleute mit der technischen Hochschulbildung für das Stalingrader Traktorenwerk heran.		
2. Im Durchschnitt machen etwa hundertzehn Studenten den Magisterstudiengang.		
3. Die Universität bereitet die Fachleute für viele Industriezweige vor.		
4. Man studiert an der Universität sechs Semester.		
5. Ab dem dritten Studienjahr legen alle Studenten eine Reihe von Vorprüfungen und Prüfungen ab.		
6. Alle Lehrstühle leisten ihre Hilfe bei der Gestaltung des Lehrprozesses.		
7. Die Voraussetzung für die Aufnahme in die Aspirantur ist der Bachelor.		
8. In der Aspirantur muss man eine wissenschaftliche Arbeit anfertigen.		
9. In der TU Wolgograd möchten alle fit und schlank sein.		
10. In der TU gibt es alles zum Studium		

Übung 9. Finden Sie Synonyme:

der Lehrgang	anfertigen
trainiert	kostenlos
die Technische Universität	der Anteil
gratis	der Studiengang
erstellen	Hilfe leisten
der Teil	die TU
bestehen	fit
durchschnittlich	ablegen
helfen	im Durchschnitt

Übung 10. Ersetzen Sie die fettgedruckten Wörter durch Synonyme.

1. Der größte **Teil** der Studierenden machen den Bachelor. 2. Das Studium in Russland ist **gratis**. 3. **Die Wolgograder Staatliche Technische Universität** ist eine der größten Unis in der Wolgaregion. 4. Man treibt Sport, um **trainiert**

zu sein. 5. Nach der Einführung der neuen **Lehrgänge** kann man auch Bachelor und Master werden. 6. Der Aspirant muss eine wissenschaftliche Arbeit **erstellen**. 7. Zum Abschluss des Wintersemesters und zum Ende des Studienjahres **bestehen** wir Vorprüfungen und Prüfungen. 8. Alle Lehrstühle **helfen** bei der Gestaltung des Lehrprozesses. 9. Jährlich werden **durchschnittlich** etwa 3,5 000 Absolventen mit Bachelorabschluss und 100 mit dem Magisterabschluss ausgebildet.

Übung 11. Lesen Sie den Text noch einmal und wandeln Sie alle Sätze ins Perfekt um.

Übung 12. Beantworten Sie die Fragen mit einigen Sätzen zum Text.

1. Wann wurde unsere Universität gegründet? 2. Wie hieß sie früher? 3. Wie viele junge Leute studieren heute an der TU Wolgograd? 4. Welche Formen des Studiums gibt es in der Uni? 5. Welche Fachleute bereitet die Hochschule vor? 6. Welche Fakultäten gibt es in der Universität? 7. An welcher Fakultät studieren Sie? 8. Wann legen die Studenten Vorprüfungen und Prüfungen ab? 9. Wer steht an der Spitze der Hochschule? 10. Wie viele Lehrstühle leisten ihre Hilfe bei der Gestaltung des Lehrprozesses? 11. Worin besteht der Unterschied zwischen Grundstudium und Hauptstudium? 12. Werden Sie den Master oder den Bachelor abschließen? Warum? 13. Wozu studiert man an der Aspirantur? 14. Was muss der Aspirant anfertigen? 15. Was gibt es in der Uni für das gute Studium der Studenten?

Übung 13. Stellen Sie einen Dialog zusammen: Sie besprechen das Studium an Ihrer Universität mit Ihrem Kommilitonen. Spielen Sie diesen Dialog nach.

Übung 14. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen.

- 1) **Aufmerksamkeit schenken (D)** – уделять внимание (чему-л.);
- 2) **Hand in Hand arbeiten** – работать дружно (рука об руку);

- 3) **in Anspruch nehmen (a-o)** – расходовать, отнимать, требовать (о времени);
- 4) **Kommilitone m, -n** – товарищ (по учебе в вузе);
- 5) **kurz und gut** – короче говоря;
- 6) **Laune f, -n** – настроение; расположение духа; (**gut gelaunt sein/guter Laune sein**) – быть в хорошем настроении);
- 7) **leicht fallen (ie-a)** – даваться легко (об учебных предметах);
- 8) **schwer fallen (ie-a)** – даваться с трудом (об учебных предметах);
- 9) **sich im Sozialnetz unterhalten (ie-a)** – беседовать в социальной сети;
- 10) **Spaß machen** – доставлять удовольствие;
- 11) **Sprachkurs m, -e ~ kursus, m, -se** – 1. курс/курсы иностранного языка;
- 12) **Stau m, -s** – «пробка» (в дорожном движении);
- 13) **u.a. = und andere** – и др. = и другие;
- 14) **versäumen vt** – пропускать, прогуливать (**den Unterricht versäumen** – пропускать занятия);
- 15) **Studentenwohnheim n, -e** – студенческое общежитие;
- 16) **Zusatzmaterial n, -en** – дополнительный материал.

Übung 15. Bilden Sie die Sätze in der richtigen Wortfolge zusammen.

1. Arbeiten Hand in Hand wir. 2. Viel Zeit, das Studium, in Anspruch, nehmen? 3. Sein, Sie, guter Laune? 4. Im Sozialnetz, gern, sich unterhalten, du? 5. Machen, was, Spaß, dir? 6. Ihr, der Sprachkurs, besuchen? 7. Den Unterricht, versäumt, ohne Grund, jemand? 8. Er, seit September, wohnen, das Studenten-heim, in. 9. Das Studium, viel, Aufmerksamkeit, schenken, ich, mein.

Übung 16. Lesen Sie den folgenden Text. Wandeln Sie den Text ins Futur um.

Text 2. Mein Studentenleben

Seit dem ersten September bin ich im ersten Studienjahr und studiere an der Fakultät für Technologie der Konstruktionswerkstoffe. Ich studiere in einer Studiengruppe. Unsere Gruppe zählt 20 Studenten. Die Studenten sind jung:

zwischen 17 und 19 Jahre alt. Unser Studentenleben wie bei allen Studenten besteht aus dem Studium selbst und der Freizeit.

Der Unterricht beginnt gewöhnlich um 8 Uhr 30. Früh stehe ich auf, denn ich wohne in einem Studentenheim, und die Fahrt mit dem Bus zur Uni nimmt viel Zeit in Anspruch. Es gibt viele Staus. Wir haben sowohl Vorlesungen, Seminare, Laborarbeiten als auch den praktischen Unterricht. Die Professoren und Dozenten halten Vorlesungen in verschiedenen Fächern und leiten Seminare. Alle Studenten meiner Gruppe studieren gern. Niemand versäumt den Unterricht ohne Grund. Wir wissen: Ein guter Fachmann muss allseitig gebildet sein.

Mit großem Interesse studieren wir viele Fächer: höhere Mathematik, darstellende Geometrie, Geschichte der Heimat, Chemie, eine Fremdsprache (Deutsch, Englisch oder Französisch), Physik u.a. Unsere Leistungen sind gut. Ziemlich oft besuchen wir den Lehrraum für technisches Zeichnen. Höhere Mathematik fällt mir leider schwer. Deshalb muss ich diesem Fach mehr Aufmerksamkeit schenken. Zum Glück fallen mir die meisten Fächer leicht.

Nach dem Unterricht sind wir nicht immer frei, denn wir müssen unsere Hausaufgaben machen. Die meisten surfen jeden Tag im Internet, suchen Informationen, Zusatzmaterialien und Referate zu den Seminaren und für Semesterarbeiten. Wir verstehen uns auch gut zu erholen: Wir unterhalten uns sehr gern im Sozialnetz, treiben viel Sport, nehmen aktiv an den verschiedenen Wettbewerben (z.B. am Wettbewerb „Wer kann was?“ (Abb.1) teil. Das macht uns viel Spaß, unsere Fähigkeiten darzustellen.



Abb.1

Wir sind gut gelaunt und arbeiten Hand in Hand. Die Freunde vergessen auch nicht, einander zum Geburtstag zu gratulieren, Blumen zu schenken. Wenn wir zusammen sind, sprechen wir über Bücher, Musik, Filme, aktuelle Probleme unseres Lebens. Ab und zu gehen wir zur Disko. Bald kommen die Winterferien, und die Freunde besprechen ihre Pläne dafür. Wo lässt es sich besser arbei-

ten, wohin lässt es sich besser fahren, um sich richtig auszuspannen – diese Fragen sind nicht so leicht zu beantworten. Einige besuchen Fremdsprachenkurse, um eine Fremdsprache besser zu beherrschen. Kurz und gut ist das Studentenleben interessant und mannigfaltig.

Übung 17. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Wie viel Mann zählt unsere Gruppe? 2. Wann beginnt der Unterricht? 3. Wer hält Vorlesungen in verschiedenen Fächern? 4. Welche Fächer studieren die Studenten? 5. Versäumen die Studenten den Unterricht? 6. Wie muss ein guter Fachmann sein? 7. Woran nehmen viele Studenten teil? 8. Welcher Laune sind die Studenten? 9. Was besprechen die Studenten gern? 10. Wie ist das Studentenleben?

Übung 18. Ergänzen Sie folgende Sätze.

1. Ich bin im ... und studiere an der Fakultät für 2. ... halten ... in verschiedenen Fächern und 3. Niemand versäumt 4. Wir wissen: Ein guter Fachmann muss ... sein. 5. Die meisten ... jeden Tag im ..., suchen ..., ... und 6. Wir ... auch gut zu erholen. 7. Wir unterhalten uns sehr gern im ..., ... viel ..., nehmen aktiv an den verschiedenen ... teil. 8. Das Studentenleben ist

Übung 19. Lesen Sie den Dialog über die Forschungsarbeit der Studenten und versuchen Sie ihn ohne Wörterbuch zu verstehen.

Dialog. Gespräch zweier Studenten im Korridor

A.: Hallo, Maxim! So eine Überraschung! Bist du auch Student hier?

M.: Guten Tag, Andrej! Du hast recht. Ich bin erst immatrikuliert und bin im ersten Studienjahr. Mein Fach ist Maschienenbau.

A.: Du weißt sicher, dass zu den bekanntesten Universitäten Russlands die Moskauer Lomonossow-Staatsuniversität (1755) (Abb.1), die Staatliche Universität Sankt-Petersburg (1724) (Abb.2), die Kasaner Staatliche Universität (1804)

(Abb.3) und die Staatliche Universität Nowosibirsk (1959) (Abb.4) gehören. Am renommiertesten unter technischen Hochschulen ist die Technische Universität Bauman in Moskau. Wolltest du nicht an einer von diesen Unis studieren?

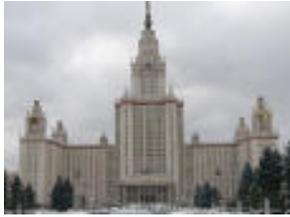


Abb.1



Abb.2



Abb.3



Abb.4

M.: Das schon. Aber Wolgograd ist meine Heimatstadt. Außerdem habe ich sehr oft gehört, dass die TU Wolgograd eines der größten wissenschaftlichen technischen Zentren der Wolgaregion ist. Man bildet hier gut qualifizierte Fachleute aus. Und ich möchte auch ein guter Ingenieur sein.

A.: Ich stimme dir völlig zu. Ich studiere hier auch gern, darum mache ich den Magister. Außerdem fertige ich meine wissenschaftliche Arbeit an. Ich führe Forschungen durch und das macht Spaß. Viele Studenten beschäftigen sich damit.

M.: Leider verstehe ich da nicht viel.

A.: Dann musst du unbedingt mal an einer Studentenkonzferenz teilnehmen. Dort berichten die Studenten über die Ergebnisse ihrer Forschungsarbeit, was sie im Laufe des Jahres geleistet haben.

M.: Ich fange erst an zu studieren und mache doch keine Forschungsarbeit.

A.: Das weiß ich. Aber, um Lust darauf zu bekommen, musst du mal diese Atmosphäre erleben. An solchen Konferenzen nehmen etwa 800 Studenten teil. Die Hälfte von ihnen hält Referate. Der Hörsaal kann nicht immer alle fassen. Sogar auf den Fensterbrettern sitzen neugierige Studenten. Bekannte Wissenschaftler leiten die Plenarsitzungen. Hier werden die besten studentischen Forschungen mit den Ehrenurkunden und Geschenken ausgezeichnet.

M.: Du erzählst so interessant.

A.: Komm mal vorbei! Aber für den Anfang nimm an der Arbeit des Konstruktionsbüros der Uni. Dort lernst du Geräte montieren und praktisch arbeiten. Dadurch kannst du deine theoretischen Kenntnisse sehr gut vertiefen.

M.: Vielen Dank für den Tipp! Ich überlege mir.

A.: Na gut. Viel Erfolg beim Studium! Tschüs!

M.: Danke sehr! Auf Wiedersehen!

Übung 20. Stellen Sie einen ähnlichen Dialog zusammen. Spielen Sie ihn aus.

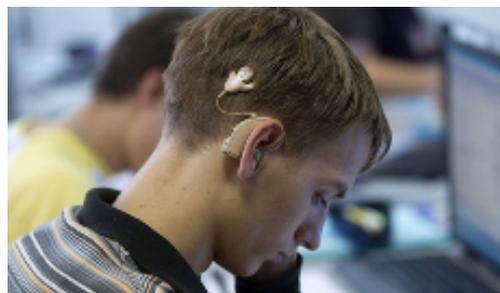
Übung 21. Sprechen Sie zu den Themen: 1. Hochschulsystem in Russland. 2. Was ist für das Hochschulsystem Russlands typisch? 3. Mein Studentenleben. 4. Forschungsarbeit der Studenten.



WISSENSWERT

Aufgabe: *Wissen Sie, was die MSTU Bauman den behinderten Studenten anbietet? Das weiß man sogar in Deutschland.*

Die Moskauer Staatliche Technische Universität Bauman ist die erste russische Hochschule, an der taube und schwerhörige Studenten unterrichtet werden. Die Hörsäle einer speziellen Fakultät sind mit Geräten der neusten Technik ausgestattet. Der Andrang im Zentrum für berufliche Eingliederung zwingt zwei bis drei Personen auf einen Platz. Die ersten drei Studienjahre finden in eigenen Gruppen zu je zehn Studenten statt, damit jeder von ihnen die Möglichkeit zu persönlichem Kontakt mit dem Lehrer hat. Die Klassen sind mit speziellen Rechnern mit Lernprogrammen ausgestattet. Multimedia-Tafeln ermöglichen es den Studenten, von jedem Platz im Hörsaal den Gebärdendolmetscher zu sehen, der jede Vorlesung begleitet. Später werden die Studenten allmählich in den allgemeinen Lehrbetrieb eingegliedert. Und hier können Probleme entstehen: gemeinsame Vorlesungen finden in den großen Hörsälen statt, wo es praktisch unmöglich ist, den Professor von den hinteren Reihen aus zu verstehen. Aber auch hier kommt die Technik zu Hilfe – den schwerhörigen Studenten werden Radiokopfhörer zur Verfügung gestellt.



Ein vollständiger Studienzyklus dauert sieben Jahre. Es gibt keinerlei Vergünstigungen im Studium. Diese Studenten müssen genau wie die anderen Prüfungen ablegen.

Lektion 3. Hochschulwesen in Deutschland

Übung 1. Was wissen Sie schon über das Hochschulwesen in Deutschland? Was möchten Sie darüber erfahren? Besprechen Sie das im Plenum.

Übung 2. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **Abitur** *n, -s* – экзамен на аттестат зрелости;
- 2) **Abschlussprüfung** *f, -en* – выпускной экзамен;
- 3) **ausreichen** *vi* – быть достаточным, (**ausreichend** – достаточный);
- 4) **behandeln**, *vt* – излагать, обсуждать, разрабатывать (тему);
- 5) **Bundesausbildungsförderungsgesetz** *n, -e* – Федеральный закон кредитования учебы в вузе;
- 6) **erhalten** (*ie-a*) – получать;
- 7) **gelten** (*a-o*) – быть действительным, иметь силу;
- 8) **lässt ... manche Freiheit** – дает определенную свободу;
- 9) **Lehrveranstaltung** *f, -en* – учебное занятие;
- 10) **referieren** (*über A*) – докладывать, делать доклад, реферировать;
- 11) **sich bewerben** (*a-o*) – подавать заявление (о чем-л.), добиваться;
- 12) **sich rückmelden** – здесь: подтвердить как намерение обучаться в следующем семестре;
- 13) **sich unterscheiden** (*ie-ie*) (*von D*) – отличаться (от чего-л.);
- 14) **sogeannter Numerus clausus** – так называемая специальность с ограниченным набором студентов;
- 15) **Studentenausweis** *m, -e* – студенческий билет;
- 16) **Überblick** *m, -e* – обзор;
- 17) **Unterlagen prüfen** – проверить документы;
- 18) **Voraussetzung** *f, -en* – предпосылка, условие;
- 19) **Vorbildung** *f* – подготовка, первоначальное образование;
- 20) **Wissenschaftsbereich** *m, -e* – область науки;

21) **Zulassung** *f*, -en – прием, допуск;

22) **Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen** *f* – центральное бюро по распределению мест для учебы в вузе;

23) **Zulassungsbescheid** *m* – извещение о допуске;

24) **zusammenstellen** – составлять;

25) **Zwischenprüfung** *f*, -en – переводной экзамен, зачет.

Übung 3. Finden Sie passende Definitionen zu den gegebenen Wörtern.

1) das Abitur	a) bekommen
2) ausreichen	b) etwas als Thema besprechen oder bearbeiten
3) behandeln	c) einen Unterschied bei jemandem oder etwas feststellen
4) erhalten	d) der Vorgang, dass jemand jemandem eine Teilnahme, Nutzung, Tätigkeit oder Ähnliches offiziell erlaubt
5) gelten	e) die Prüfung, mit der jemand das Gymnasium abschließt und die ihn zum Studium an einer Hochschule berechtigt
6) sich bewerben	f) sich um eine Stelle in einer Firma oder einer Institution bemühen
7) sich unterscheiden	g) eine Erwartung, die das weitere Tun oder Denken leitet
8) der Überblick	h) die Fähigkeit, besonders die Zusammenhänge von etwas zu erkennen
9) die Voraussetzung	i) Gültigkeit haben
10) die Zulassung	j) genügen, genug sein

Übung 4. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1) достаточные знания; 2) дать определенную свободу; 3) составить план своей работы; 4) сдать переводной экзамен; 5) получить извещение о допуске; 6) исследовать область науки; 7) получить из центрального бюро по распределению мест для учебы в вузе; 8) тщательно проверять документы; 9) получить студенческий билет; 10) сделать обзор литературы; 11) сделать доклад на определенную тему; 12) содействовать через Федеральный закон кредитования учебы в вузе.

Übung 5. Lesen Sie den Text und nennen Sie den Hauptgedanken jedes Absatzes.

Text 1. Das Studium an deutschen Universitäten

Viele deutsche Hochschulen haben eine jahrhundertlange Tradition. Universitäten, Fachhochschulschulen, Kunst- und Musikhochschulen bieten Ausbildung. Über 2 Millionen Studentinnen und Studenten studieren an den 365 Hochschulen in Deutschland. Der Abiturabschluss ist Voraussetzung, aber keinesfalls Garantie für einen Hochschul- oder Uniplatz. In Deutschland muss man oft auf den gewünschten Ausbildungs- und Studienplatz warten.

An jeder Universität in Deutschland steht eine bestimmte Anzahl von Studienplätzen für die einzelnen Fachrichtungen zur Verfügung. Aufgrund der hohen Anmeldungszahlen hat man für einige Studiengänge Aufnahmebeschränkungen eingeführt, den sogenannten Numerus clausus. Die Bewerber müssen eine bestimmte Durchschnittsnote im Abiturzeugnis erreichen, um für das betreffende Studium eine Zulassung zu bekommen. In einigen Fällen erfolgt die Zulassung über eine zentrale Stelle. Die Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen (ZVS) prüft die Unterlagen des Bewerbers und weist dem Bewerber einen Studienplatz an einer bundesdeutschen Universität zu.

Mit dem Zulassungsbescheid muss man in der Regel persönlich im Sekretariat der Universität erscheinen. Hier zahlt man die Sozialgebühren und bekommt man einen Studentenausweis und ein Studentebuch. Die Immatrikulation gilt immer nur für ein Semester. Für jedes weitere Semester muss man sich bei der Uni „rückmelden“.

Das Studium an deutschen Universitäten ist in Semester gegliedert. Das Wintersemester beginnt im Allgemeinen im Oktober, das Sommersemester im April. Ein Semester dauert ein halbes Jahr, Lehrveranstaltungen finden aber in der Regel nur während drei bis vier Monaten statt. Für jedes Semester wird ein Vorlesungsverzeichnis publiziert. Sie können Ihren persönlichen Studienplan für ein Semester zusammenstellen. Die deutschen Universitäten kennen kein Kursystem. Aber die Studienordnung lässt dem Studenten doch manche Freizeit.

Das Studium mit Diplomabschluss dauert in der Regel zehn bis elf Semester. Ein Studiengang ist in das Grundstudium (mindestens 4 Semester) und das Hauptstudium eingeteilt. Die Studenten in Deutschland bleiben aber im Durchschnitt dreizehn Semester an der Uni.

Die Formen der Lehrveranstaltungen sind an allen Universitäten die gleichen: Vorlesung, Übung, Seminar, Praktikum, Exkursion, Tutorium.

Der Dozent referiert über ein bestimmtes Thema in der Vorlesung. Sie kann einen guten Überblick über ganze Wissenschaftsbereiche geben. Die Übung ist oft an das Thema einer Vorlesung gekoppelt. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Übungen und Semester mit 100 und mehr Teilnehmern sind jedoch in „Massenfächern“ wie Rechts- oder Wirtschaftswissenschaften keine Seltenheit. Seminare unterscheiden sich grundsätzlich in den Arbeitstechniken nicht von Übungen. In Seminaren behandeln Dozenten nicht selten Themen ihrer eigenen Forschungsarbeit. Es gibt oft sogenannte Tutorien. Hier können Studenten jüngerer Semester unter Leitung eines älteren Studenten den Stoff wiederholen und vertiefen.

Das Studium ist in Deutschland kostenlos. An den Universitäten gibt es Stipendien für besonders begabte Studenten. Andere Studenten können durch BaFöG-Gelder (Bundesausbildungsförderungsgesetz) gefördert werden. Diese Studenten erhalten ein staatliches Stipendium. Nach Abschluss des Studiums müssen sie diese „Schulden“ zurückzahlen. Viele Studenten müssen deshalb abends und in den Semesterferien arbeiten.

Den Studenten stehen alle Einrichtungen der Hochschule offen (Bibliotheken, PC-Räume, Sportplätze usw.).

Übung 6. Bestimmen Sie das Geschlecht der Zusammensetzungen.

Abiturabschluss, Hochschul- oder Uniplatz, Fachrichtung, Anmeldezahl, Aufnahmebeschränkung, Durchschnittsnote, Abiturzeugnis, Zentralstelle,

Sozialgebühr, Wintersemester, Lehrveranstaltung, Vorlesungsverzeichnis, Kurs-system, Studienordnung, Grundstudium, Wissenschaftsbereich, Semesterferien.

Übung 7. Bereiten Sie das gute Lesen eines Absatzes vor.

Übung 8. Lesen Sie den Text noch einmal und wandeln Sie ihn in die folgenden Zeit-formen des Verbs: ins Präteritum, ins Perfekt, ins Plusquamperfekt und ins Futur um.

Übung 9. Ergänzen Sie die Sätze.

1. Viele deutsche Hochschulen haben 2. Der Abiturabschluss ist Vor-aussetzung für 3. Aufgrund der hohen Anmeldungszahlen hat man für eini-ge Studiengänge ... eingeführt. 4. Die ZVS des Bewerbers. 5. Mit dem ... muss man in der Regel persönlich im Sekretariat der Universität erscheinen. 6. Die Immatrikulation ... immer nur für ein Semester. 7. ... finden aber in der Re-gel nur während drei bis vier Monaten statt. 8. Die Formen der Lehrveranstal-tungen sind an allen Universitäten die gleichen: ..., ..., ..., ..., ..., 9. Der Dozent ein bestimmtes Thema in der Vorlesung. 10. Das Studium ist in Deutschland

Übung 10. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Was gilt als Voraussetzung für einen Hochschulplatz? 2. An jeder Uni-versität in Deutschland steht eine bestimmte Anzahl von Studienplätzen für die einzelnen Fachrichtungen zur Verfügung. Stimmt das? 3. Was müssen die Be-werber haben, um für das betreffende Studium eine Zulassung zu bekommen? 4. Für welche Zeit gilt die Immatrikulation? 5. Wie lange dauert das Studium? 6. Können Studenten während der Tutorien unter Leitung eines älteren Studen-ten den Stoff wiederholen? 7. Ist das Studium in Deutschland kostenlos oder gratis? 8. Was müssen die Studenten nach Abschluss des Studiums zurückzah-len? 9. Was steht den Studenten offen?

Übung 11. Lesen Sie die Stichworte unten. Welche davon gehören Ihrer Meinung nach zum Grund- und welche – zum Hauptstudium? Ordnen Sie zu.

1) das Grundstudium	a) das „Handwerkszeug“ erlernen b) die erste Phase c) spezialisierte Kenntnisse erwerben d) die Methodik des wissenschaftlichen Arbeitens beherrschen
2) das Hauptstudium	e) sich die Grundlagen der Fächer aneignen f) weitere 2-3 Jahre g) das abschließende Examen h) die Zwischenprüfung oder das Vordiplom nach 4 Semestern

Übung 12. Lesen Sie den Text ohne Wörterbuch. Unterscheiden sich Studienformen an deutschen Unis und Hochschulen von denen an russischen Hochschulen? Besprechen Sie in der Gruppe.

Text 2. Studienformen an deutschen Unis und Hochschulen

Fachwissen wird an den deutschen Unis und Hochschulen in verschiedenen Veranstaltungen vermittelt.

In der Vorlesung, der klassischen Uni-Veranstaltung, trägt der Professor den Lehrstoff vor, die Studierenden machen sich Notizen und arbeiten das behandelte Thema zu Hause selbständig nach. Oft werden Übungen als Vertiefung zur Vorlesung angeboten.

In Seminaren werden Lerninhalte gemeinsam von Dozenten und Studierenden erarbeitet. In vielen Fächern halten die Studenten in Seminaren Referate, die anschließend diskutiert werden.

In den Seminaren können Leistungsnachweise (Scheine) erworben werden. Sie dienen als Nachweis für die erfolgreiche Teilnahme an einem Seminar, einer Vorlesung oder einer praktischen Übung.

Für eine Zwischenprüfung (Grundstudium) oder zum Examen (Hauptstudium) ist eine bestimmte Zahl von Scheinen notwendig.

Übung 13. Lesen Sie den Text noch einmal und nennen Sie alle Studienformen.

Übung 14. Lesen Sie die häufigen Fragen der Ausländer, die sich auf das Studium in Deutschland beziehen. Finden Sie danach die Antworten, die dazu gehören.

1. Wie viel Geld brauche ich für mein Studium?	A. Ja. Sie sind obligatorisch. Sowohl im Heimatland als auch in Deutschland kann man Sprachkenntnisse durch Prüfungen nachweisen.
2. Was mache ich zuerst?	B. Zuerst das Visum. Nur das „Visum zu Studienzwecken“ ermöglicht einen dauerhaften Aufenthalt für Studienbewerber.
3. Muss ich meine Deutschkenntnisse nachweisen??	Wichtig ist außerdem der Reisepass. C. Deutschland ist kein billiges Land. Wie hoch die Lebenshaltungskosten sind, hängt auch vom Hochschulstandort ab.
4. Welche Papiere brauche ich?	Mit 660 Euro monatlich muss man rechnen, obwohl Studiengebühren nicht verlangt werden (außer bei privaten Hochschulen).
5. Wie erhalte ich einen Studienplatz?	D. Informieren Sie sich über die Voraussetzungen für das Studium, notwendige Sprachkenntnisse und alles, was mit dem Visum zu tun hat. E. Vergeben werden sie von den Akademischen Auslandsämtern und der Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen

Übung 15. Falls Sie Interesse an das Studium in Deutschland haben, machen Sie sich mit den Seiten im Anhang I (S. 76) bekannt.

Übung 16. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **Art *f*, -en** – вид, сорт;
- 2) **Aufschwung *m*** – взлёт, подъём;
- 3) **auf seine Veranlassung hin** – по его инициативе;
- 4) **bedrohen** – грозить, угрожать;
- 5) **Freiwillige *m*, -n** – доброволец;
- 6) **einstellen** – прекращать;
- 7) **Pforten *Pl*** – двери;
- 8) **Schar *f*** – отряд;
- 9) **sich melden** – вызваться;

10) **von bleibendem Wert sein (war-gewesen)** – иметь непреходящее значение;

11) **Werbung f, -en** – реклама;

12) **wurde ... zu berufen** – был приглашен на должность ...

Übung 17. Bilden Sie Ihre eigenen Sätze mit den neuen Wörtern und Wendungen.

Übung 18. Übersetzen Sie die Informationen über deutsche Unis und Hochschulen und füllen Sie damit die Tabelle aus.

Uni/ Hochschule	Art	Zahl der Studier- enden	Schwerpunkt
TU Dresden			
die Berliner HU			
TU München			
Kunsthochschule für Medien Köln			

Text 3. Universitäten und Hochschulen Deutschlands

1. TU Dresden

Die Technische Universität Dresden als eine der ältesten Technischen Universitäten Deutschlands (1828 gegründet) ist gleichzeitig auch die älteste deutsche technische Hochschulfernstudieneinrichtung mit dem anerkannten Niveau einer Universitätsausbildung (Abb.1). Vor dem zweiten Weltkrieg war die TH Dresden die zweitgrößte technische Hochschule Deutschlands.



Abb.1

Bereits im Wintersemester 1993/94 konnten die ersten Studenten im Rahmen des Universitären Technischen Fernstudiums (Dresdner Modell) ihr Studium an der Fakultät Bauingenieurwesen und der Fakultät Maschinenwesen aufnehmen. Erstreckte sich das Angebot zu Beginn auf zwei Studiengänge

mit insgesamt drei Studienrichtungen, so wurde es, nicht zuletzt auf Grund der großen Nachfrage, zwischenzeitlich erweitert. Das Angebot umfasst zurzeit drei Studiengänge mit einer Vielzahl von Studienrichtungen an beiden Fakultäten. Je nach Zugangsvoraussetzung kann das Fernstudium als grundständiges Studium oder Aufbaustudium absolviert werden.

Die Möglichkeit der sinnvollen Verbindung von Beruf und Studium macht dieses Studium besonders attraktiv. Die Anforderungen sind hoch, aber bei entsprechender Motivation durchaus zu bewältigen. Wissenserwerb und Wissensvertiefung werden im Wesentlichen durch Selbststudium mit Hilfe von speziell aufbereitetem Lehr- und Studienmaterial ermöglicht, in zunehmendem Maße auch durch multimediale Lehr- und Lernmittel. Unterstützt wird dies durch gesondert organisierte Gruppenkonsultationen an der Universität. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, den direkten Kontakt zum Hochschullehrer durch individuell vereinbarte Konsultationen wahrzunehmen.

Das Studium wird in der Regel mit der Diplomprüfung abgeschlossen, auf deren Grundlage der akademische Grad Diplomingenieur verliehen wird. Mit dem universitären Diplom ist auch die Voraussetzung für eine Promotion gegeben.

2. Die Berliner Humboldt Universität (Abb.2)

Im November des Jahres 1810 öffnete die Berliner Universität ihre Pforten.

Der Gründer der Berliner Universität, der große Humanist, Sprachwissenschaftler und Staatsmann Wilhelm von Humboldt, wollte, dass diese Universität zu einem Sammelpunkt



der bedeutendsten humanistischen Wissenschaftler wird.

Abb.2

Und in der Tat übernahm die Universität, die heute den Namen der Bruder von Humboldt trägt, eine hervorragende Rolle im Kampf für den Humanismus.

Als in den Jahren 1813/14 das Volk zum Befreiungskampf aufstand, gingen Studenten der Berliner Universität in Scharen als Freiwillige. Viele Profes-

soren stellten vorübergehend den Vorlesungsbetrieb ein und meldeten sich, als Berlin 1813 bedroht war, zum Kampf für die Freiheit.

Bedeutende Gelehrte gaben der jungen Universität, die rasch die Einheit von Forschung und Lehre verwirklichte, das Gepräge. Ihr erster Rektor und zugleich Ordinarius für Philosophie war Johann Gottlieb Fichte. Fichte las in Berlin seine „Wissenschaftslehre“, an der die Methodik seines Denkens, eine Vorstufe der dialektischen Methode, von bleibendem Wert ist.

Fichtes Nachfolger an der Berliner Universität war Georg Friedrich Wilhelm Hegel, der hier von 1818 bis 1831 wirkte. Hegel war der letzte große bürgerliche Philosoph, und seine dialektische Denkmethode hat Karl Marx und Friedrich Engels entscheidend beeinflusst.

In der ersten Zeit ihres Bestehens war die Berliner Universität besonders auf dem Gebiete der Gesellschaftswissenschaften hervorgetreten, in der zweiten Hälfte des vorigen Jahrhunderts begann ihr Aufschwung in den Naturwissenschaften. Hier wirkte Professor Hermann Helmholtz, der das damals größte physikalische Institut aufbaute und leitete. Auf seine Veranlassung hin wurde 1889 das Institut für theoretische Physik gegründet und Max Planck zum Direktor berufen. Damit begann die Blütezeit der Physik an der Berliner Universität.

1914 kam Einstein nach Berlin und hielt Vorlesungen über die Relativitätstheorie und die Quantentheorie. Hier entstand auch seine „Allgemeine Relativitätstheorie“. Die Berliner Universität zählte damit die beiden bedeutendsten Physiker der ersten Hälfte unseres Jahrhunderts zu ihren Professoren. Das zog viele weitere namhafte Physiker nach Berlin.

Die Zahl der Studierenden beträgt zurzeit 61 253.

3. Studieren an der TU München - Spitzenforschung im Herzen Bayerns (Werbung der Uni)

Zuhause in Bayern, erfolgreich in der Welt: Das ist unser Motto. Es verbindet Herkunft mit Zukunft. Unsere Absolventen sind in aller Welt tätig, unsere Professoren international zu Hause. Unser Erfolg hat viele Komponenten: Kom-

petenz im Spezialfach, Sprechfähigkeit zu den Nachbardisziplinen, Teamgeist über Fächer- und Fakultätsgrenzen hinaus, Allianzen mit der beruflichen Praxis. Unserer Herkunft verpflichtet, haben wir seit der Begründung als „Polytechnische Schule“ (1868) im Herzen Europas den Weg Bayerns vom Agrarland zum Hochtechnologie-Standort maßgeblich geprägt. Das vierblättrige Kleeblatt symbolisiert unser Wissenschaftsspektrum: Naturwissenschaften, Ingenieurwissenschaften, Medizin, Lebenswissenschaften.



Abb.3

Als moderne unternehmerische Universität setzen wir auf die vielfältigen menschlichen Begabungen. Wir entdecken und fördern sie. Wir führen sie zu Teams mit neuen Stärken zusammen.

Zu unseren Visionen gehört das Ziel, die für Frauen attraktivste Technische Universität in Deutschland zu werden. Durch unkonventionelle Maßnahmen wollen wir Studien- und Arbeitsplätze schaffen, die den speziellen Anforderungen von Frauen und jungen Familien entsprechen.

4. Kunsthochschule für Medien Köln (Abb.4)

Die Kunsthochschule für Medien Köln (KHM), im Jahr 1990 eröffnet, bietet ein in Deutschland einmaliges Ausbildungskonzept an, das die Bereiche Film, Kunst und Wissenschaft in einem Diplomstudiengang mit dem Titel „Mediale Künste“ verbindet - im Gegensatz zum traditionellen akademischen Klassen- und Meisterschülerprinzip der Kunstakademien und anderer Kunsthochschulen, an denen die Ausbildung nach Klassen oder Sparten unterteilt wird.

Die Lehre fördert eine interdisziplinäre und vielseitige Auseinandersetzung mit den medialen Künsten. Das dreisemestriges Grundstudium vermittelt allgemeine Wissensgrundlagen in Theorie und künstlerischer Grundlehre. Im Hauptstudium oder Zusatz- und Weiterbildungsstudium besteht Gelegenheit zu individueller Spezialisierung: beispielsweise von der Fotografie, über Spiel-, Dokumentar- und Experimentalfilm, Animation, Video- und Lichtkunst, Design,

Sound, Klang, Szenografie, experimenteller Informatik, Skulptur, Kunst im öffentlichen Raum und Architektur, hin zu Theorie, Ästhetik und Geschichte der Maschinen, der Künste und der Medien. Die studentische Arbeit ist projektorientiert und findet in Atelier, Studios oder Laboren statt. Sie wird begleitet von Vorlesungen und Seminaren, die die historischen und theoretischen Grundlagen der medialen Künste vermitteln.

Die KHM hat im Jahresdurchschnitt 330 Studierende, die intensiv von einem internationalen Professoren- und Mitarbeiterteam sowie einem Netzwerk aus Fellows und Gastdozenten betreut werden.

Übung 19. Sprechen Sie zu den Themen: 1. Wie ist das Studium in Deutschland organisiert? 2. Man sagt, das Hochschulsystem Russlands unterscheidet sich wesentlich von dem deutschen. Worin bestehen diese Unterschiede? 3. Studienformen an deutschen Unis und Hochschulen. 4. Voraussetzungen für das Studium der Ausländer in Deutschland.



WISSENSWERT

Aufgabe: Soll jeder zukünftige Ingenieur dieses Gedicht lesen?

General, dein Tank ist ein starker Wagen.

General, dein Tank ist ein starker Wagen.

■ Er bricht einen Wald nieder und zermalmt hundert Menschen.

Aber er hat einen Fehler:

Er braucht einen Fahrer.

General, dein Bombenflugzeug ist stark.

Es fliegt schneller als ein Sturm und trägt mehr als ein Elefant.

Aber es hat einen Fehler:

Es braucht einen Monteur.

General, der Mensch ist sehr brauchbar.

Er kann fliegen und er kann töten.

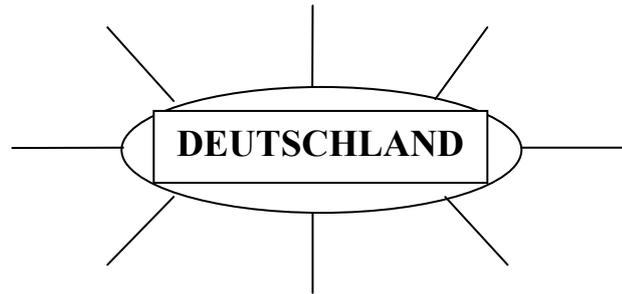
Aber er hat einen Fehler:

Er kann denken.

Bertolt Brecht

Lektion 4. DEUTSCHLAND

Übung 1. Was fällt Ihnen zu diesem Wort ein? Sammeln Sie.



Übung 2. Besprechen Sie im Plenum, warum Sie solche Assoziationen haben.

Übung 3. Betrachten Sie die Landkarte und beantworten Sie die Fragen.

1. Zu welchen Ländern hat Deutschland die Grenze im Norden, in Westen, im Osten, im Süden? 2. Wie sind die natürlichen Grenzen von Deutschland?



Übung 4. Lesen und lernen Sie neue Wörter:

- 1) **besiedeln** *vt* – заселять, населять;
- 2) **Bevölkerungsdichte** *f*, (*ohne pl*) – плотность населения;
- 3) **Bodenschätze** *pl* – полезные ископаемые, минеральные ресурсы;
- 4) **Durchschnittstemperatur** *f*, *-en* – средняя температура;
- 5) **entspringen** (*a-u*) *vi* – вытекать, брать начало (о реке); происходить
брать свое начало из чего-л., от кого-л.;
- 6) **erreichen** *vt* – достигать, добираться, доходить;
- 7) **erstrecken sich** *vi* – простирается, тянуться, пролегать;
- 8) **Fläche** *f*, *-n* – площадь, плоскость, поверхность;
- 9) **grenzen an** (*A*) *vi* – граничить с чем-л., примыкать к чему-л.;
- 10) **münden in** (*A*) *vi* – впадать куда-л., вливаться во что-л.;
- 11) **Niederschlag** *m*, (*ä-e*) – (атмосферные) осадки, (химический) осадок;
- 12) **schwanken** – колебаться, качаться; колебаться, изменяться;
- 13) **Temperaturschwankung** *f*, *-en* – колебание температуры;
- 14) **Tiefland** *n*, (*ä-er*) – низменность;
- 15) **Verbindungsstück** *n*, *-e* – соединительный элемент, деталь;
- 16) **verfügen über** (*A*) *vi* – иметь в распоряжении, располагать чем-л.;
- 17) **vorkommen** (*a-o*) *vi* – происходить, встречаться, попадаться;
- 18) **Wasserstraße** *f*, *-n* – водный путь;
- 19) **Wirtschaftsgebiet** *n*, *-e* – экономический район, регион.

Übung 5. Фüllen Sie die Lücken mit den Verben aus dem neuen Wortschatz aus.

1. Im Norden ... Deutschland an Dänemark. 2. Die Elbe ... in der Tschechischen Republik und ... in die Nordsee. 3. Über 80 Millionen Menschen ... Deutschland heutzutage. 4. Auf dem Territorium der BRD ... solche Bodenschätze wie Steinkohle, Braunkohle, Eisenerz ... 5. Von Norden nach Süden ... das Land über fast 900 Kilometer. 6. Der höchste Berg, die Zugspitze, ... fast

3 000 Meter. 7. Die Bundesrepublik Deutschland die wichtigsten Wasserstraßen wie der Rhein, die Elbe, die Donau.

Übung 6. Ordnen Sie die Wörter zu und machen Sie die Zusammensetzungen.

Muster: Erholung + s + Gebiet = Erholungsgebiet; Wörter + Buch = Wörterbuch.

Temperatur	Raum
Durchschnitt	Dichte
Bevölkerung	Schwankung
Wirtschaft	Temperatur
Wasser	Stück
Verbindung	Straße
Mittelmeer	Gebiet

Übung 7. Lesen Sie den Text.

Text 1. Deutschland: allgemeine Bekanntheit

Die Bundesrepublik Deutschland liegt im Herzen Europas. Es grenzt an neun Staaten: im Westen an die Niederlande, Belgien, Luxemburg und Frankreich, im Süden an die Schweiz und an Österreich, im Osten an die Tschechische Republik und an Polen. Im Norden grenzt Deutschland an Dänemark, außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee eine natürliche Grenze wie die Alpen im Süden. Die Fläche der Bundesrepublik Deutschland ist 357 104 Quadratkilometer, d.h. kleiner als Frankreich oder Spanien und größer als Polen. Von Norden nach Süden erstreckt sich das Land über fast 900 Kilometer. Deutschland ist aufgrund seiner zentralen Lage ein Verbindungsstück zwischen Ost und West, aber auch für Skandinavien und den Mittelmeerraum.

Die deutschen Landschaften sind vielfältig und reizvoll. Der nördliche Teil ist ein Tiefland, der südliche ist gebirgig. Es werden drei Großlandschaften unterschieden: die Norddeutsche Tiefebene, das Mittelgebirge und die Alpen mit dem Alpenvorland. Zum Mittelgebirge gehören das Erzgebirge, der Harz, der Thüringer Wald, der Schwarzwald, der Bayerische Wald und andere Gebirge.

Am höchsten sind die Bayerischen Alpen und ihr höchster Berg, die Zugspitze, erreicht fast 3 000 Meter (Abb.1).

Das Klima des Landes ist gemäßigt. Deutschland liegt im Bereich der Westwindzone zwischen dem Atlantischen Ozean und dem Kontinentalklima im Osten. Niederschlag fällt zu allen Jahreszeiten. Große Temperaturschwankungen sind selten. Die durchschnittliche Jahrestemperatur liegt bei 9 Grad Celsius.



Abb. 1.

Fast alle großen Flüsse des Landes fließen zur Nordsee. Das sind der Rhein, die Elbe, die Oder, die Ems, die Weser. Nur die Donau fließt von Westen nach Osten, durchzieht mehrere Länder und mündet ins Schwarze Meer. Die wichtigste natürliche Wasserstraße ist der Rhein. Der Rhein entspringt in der Schweiz, fließt durch ganz Deutschland und mündet in den Niederlanden in die Nordsee. An seinem Lauf liegen große Städte wie Köln, Düsseldorf, Duisburg, auch Bonn. Einer der kürzesten Flüsse ist die Spree, an der Berlin, die Hauptstadt des Landes liegt. Auf dem Territorium des Landes liegen viele Seen, die sehr malerisch sind. Die größten von ihnen sind der Bodensee (Abb.2), er ist bis 250 m tief, und die Müritz.



Abb. 2.

Deutschland verfügt über einige Bodenschätze. Die wichtigsten sind Steinkohle, Braunkohle, Kali- und Steinsalz. In der BRD kommen auch Eisenerz, Erdöl vor.

Heutzutage leben in Deutschland über 81 Millionen Einwohner (31. März 2009). Das ist mehr als in anderen westeuropäischen Staaten. Deutschland gehört mit der Bevölkerungsdichte von 230 Menschen pro Quadratkilometer zu den am dichtesten besiedelten Ländern Europas. Jeder dritte Einwohner der

Bundesrepublik lebt in einer der 80 Großstädte (über 100 000 Einwohner), die meisten Menschen wohnen aber in Kleinstädten und Dörfern.

Übung 8. Ergänzen Sie die Lücken mit der Information aus dem Text.

1. Deutschland liegt 2. Im Westen grenzt die BRD ..., im Süden ..., im Osten 3. Die Fläche des Staates beträgt 4. Der nördliche Teil Deutschlands ist ..., der südliche ist 5. Die deutschen Landschaften sind 6. Das Klima des Landes ist 7. Die ... Jahrestemperatur liegt bei 9 Grad Celsius.

Übung 9. Bestimmen Sie, ob diese Sätze dem Inhalt des Textes entsprechen.

	richtig	falsch
1. Deutschland grenzt im Süden an Schweden.		
2. Deutschland hat keine natürliche Grenze im Süden.		
3. Deutschland ist größer als Frankreich.		
4. Das Klima in Deutschland ist hart.		
5. In Deutschland leben rund 60 Millionen Einwohner.		
6. Deutschland ist nicht sehr dicht besiedelt.		
7. Fast die Hälfte der Bevölkerung wohnt in Städten		

Übung 10. Lesen Sie den Text und bestimmen Sie, welche Informationen die Zahlen im Text wiedergeben.

Muster: 9 ... – Deutschland hat **neun** Nachbarstaaten.

357 000 ..., 900 ..., 3 ..., 3 000 ..., 9 ..., 18 – 20 ..., 250 ..., 81 ..., 230..., 100 000....

Übung 11. Stellen Sie sich gegenseitig Fragen darüber:

1) wo Deutschland liegt; 2) an welche Länder es grenzt; 3) wie groß die Fläche des Landes ist; 4) welche Landschaften in Deutschland unterschieden werden; 5) in welchem Klimabereich Deutschland liegt; 6) wie die wichtigsten

Flüsse Deutschlands heißen; 7) welche Bodenschätze in der BRD vorkommen; 8) wie die Bevölkerungsdichte der Bundesrepublik ist.

Übung 12. Setzen Sie das fehlende Relativpronomen ein.

1. Der zweitgrößte Fluss Deutschlands ist die Elbe, an ... Dresden, Magdeburg, Hamburg und andere Städte liegen. 2. Am höchsten sind die Bayerischen Alpen, ... höchster Berg die Zugspitze ist. 3. Durch das Bundesland Nordrhein-Westfalen fließt die Ruhr, ... einem wichtigen Wirtschaftsgebiet den Namen gegeben hat. 4. Einer der kürzesten Flüsse ist die Spree, an ... Berlin, die Hauptstadt des Landes liegt. 5. Die wichtigste natürliche Wasserstraße ist der Rhein, ... in der Schweiz entspringt. 6. Auf dem Territorium des Landes liegen viele Seen, ... sehr malerisch sind.

Übung 13. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

1. Федеративная Республика Германия находится в самом центре Европы и граничит с девятью государствами. 2. На севере естественную границу страны образуют Северное и Балтийское моря, на юге – Альпы. 3. Самые высокие Альпы в Баварии с вершиной Цугшпитце, которая достигает 3000 м в высоту. 4. Важнейшей водной магистралью является Рейн, на пути которого лежат такие крупные города, как Кёльн, Дюссельдорф, Дуйсбург, Бонн. 5. Столица Германии Берлин лежит на реке Шпрее. 6. Важнейшие минеральные ресурсы, которыми располагает Германия, это каменный и бурый уголь, каменная соль, а также железная руда и нефть. 7. С плотностью населения 228 человек на км² Германия относится к одной из самых густонаселенных стран Европы.

Übung 14. Welche Informationen gibt die Landkarte auf Seite 36. Berichten Sie.

1. Aus wie viel Bundesländern besteht die Bundesrepublik Deutschland? 2. Wie heißt das größte (kleinste) deutsche Bundesland? 3. Wo liegt das Bundes-

land Schleswig-Holstein? 4. Welche Bundesländer sind Stadtstaaten der BRD? 5. Welche deutschen Bundesländer gehören zu Norddeutschland, Westdeutschland, Ostdeutschland, Süddeutschland? 6. Welche Bundesländer haben keine Grenzen zum Ausland? 7. Welche Bundesländer haben eine Grenze zu Polen, Frankreich, Österreich? 8. Welche Bundesländer haben eine Küste?

Übung 15. Was passt zusammen?

Rheinland-	Holstein
Sachsen-	Württemberg
Baden-	Anhalt
Mecklenburg-	Westfalen
Schleswig-	Pfalz
Nordrhein-	Vorpommern

Übung 16. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen:

- 1) **Amt** *n*, **Ämter** – должность, место, пост; служба; обязанности;
- 2) **bedürfen** (*D*) *vi* – нуждаться в чем-л., требовать чего-л.;
- 3) **beitreten** (*a-e*) (*D*) *vi* – вступать, присоединяться к чему-л.;
- 4) **Bundesversammlung** *f*, **-en** – Федеральное собрание;
- 5) **Einhaltung** *f* – соблюдение (условия, закона);
- 6) **Gesetzgebung** *f*, **-en** – законодательство;
- 7) **Landesregierung** *f*, **-en** – правительство федеральной земли Германии;
- 8) **mitwirken bei** (*D*) *vi* – принимать участие в чем-л., содействовать;
- 9) **Rechtsstaat** *m*, **-en** – правовое государство;
- 10) **Staatsoberhaupt** *n* – глава государства;
- 11) **Vereinigung** *f*, **-en** – 1) соединение, объединение; 2) союз, корпорация;
- 12) **Verfassung** *f*, **-en** – 1) конституция, основной закон; 2) устав;
- 13) **vertreten** (*a-e*) *vt* – представлять (страну), быть представителем;
- 14) **Verwaltung** *f*, **-en** – управление, администрация, правление;

15) **zusammentreten (a-e) zu (D) vi** – сходиться, собираться;

16) **Zustimmung f, -en** – согласие, одобрение.

Übung 17. Füllen Sie die Lücken mit den passenden Verben aus dem neuen Wortschatz aus. Beachten Sie die Zeitform und trennbare Präfixen.

1. Bis zur Wiedervereinigung ... Deutschland aus zwei Staaten – die BRD und die DDR. 2. Am 3. Oktober 1990 ... fünf neue Bundesländer der Bundesrepublik Deutschland 3. Die 662 Abgeordneten ... bei der Gesetzgebung im Bundestag 4. Die Kandidaten für die Wahlen ... der Unterstützung der Staatsbürger. 5. Einmal pro fünf Jahren ... die Bundesversammlung zur Präsidentenwahl 6. Der Bundespräsident Richard von Weizsäcker ... die Bundesrepublik Deutschland von 1984 bis 1994

Übung 18. Machen Sie Genitivattribute aus den gegebenen Wörtern.

Muster: die Vereinigung, die Bundesrepublik Deutschland → die Vereinigung **der** Bundesrepublik Deutschland; die Verwaltung, der Bund → die Verwaltung **des** Bundes

das Mitglied	die Partei	→
die Zustimmung	der Bundesrat	→
der Vorsitzende	die Bundesregierung	→
die Einhaltung	das Grundgesetz	→
die Landesregierung	das Bundesland	→
die Wahl	der Bundeskanzler	→
die Verfassung	der Staat	→
die Richtlinie	die Außenpolitik	→
das Amt	der Bundespräsident	→
der Abgeordnete	der Bundestag	→

Übung 19. Lesen Sie den Text. Beachten Sie dabei die Texterläuterungen zum Text.

Texterläuterungen:

1) **Abgeordnete m, f** – депутат, делегат;

- 2) **beglaubigen, vt** – аккредитировать (здесь: посла);
- 3) **freiheitlich** – свободомыслящий;
- 4) **Richtlinie f, -n** – директива, рекомендация, предписание;
- 5) **Verfassungsbeschwerde f, -n** – жалоба конституционному суду о нарушении органами государственной власти гражданских прав;
- 6) **völkerrechtlich** – согласно нормам международного права;
- 7) **wahlberechtigt** – имеющий право голоса

Text 2. Staatsaufbau Deutschlands

Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus 16 Bundesländern: Baden-Württemberg, Bayern, Hessen, Saarland, Niedersachsen und andere. Berlin, Bremen und Hamburg sind Stadtstaaten. Deutschland war schon immer in Länder gegliedert, aber bis zur Vereinigung Deutschlands bestand die Bundesrepublik aus 11 Ländern. Seit 1949 bis 1990 existierten in der Welt die BRD und die DDR. Am 3. Oktober 1990 trat die Deutsche Demokratische Republik (DDR) und damit die Länder Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen der Bundesrepublik bei.

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein freiheitlicher und sozialer Rechtsstaat. Der Staat hat seine eigene Verfassung. Die BRD ist eine repräsentative Demokratie. Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung für fünf Jahre gewählt. Diese Bundesversammlung tritt nur zur Präsidentenwahl zusammen. Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik Deutschland völkerrechtlich. Er schließt im Namen des Bundes Verträge mit ausländischen Staaten ab; er beglaubigt und empfängt die Botschafter. Die Außenpolitik selbst ist die Sache der Regierung. Der Bundespräsident schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor, dann bestimmt der Bundeskanzler die Bundesminister und bildet das Kabinett. Der



Abb.1

Deutscher Bundestag (Abb. 1) ist die Volksvertretung. Wahlberechtigt sind alle volljährigen deutschen Staatsbürger. Die 662 Abgeordneten werden für vier Jahre gewählt. Die wichtigsten Aufgaben des Bundestages sind die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers und die Kontrolle der Regierung. Der Bundesrat (Abb. 2) ist das Organ der Länderregierungen. Durch den Bundesrat wirken die Länder bei der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes mit. Seine Mitglieder werden nicht gewählt, sondern von den Landesregierungen bestimmt. Alle Gesetze des Bundestages bedürfen der Zustimmung des Bundesrates. Die Bundesregierung, das „Kabinett“, besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Bundeskanzler ist der Vorsitzende des Kabinetts. Das deutsche Regierungssystem wird auch als „Kanzlerdemokratie“ bezeichnet, denn der Bundeskanzler wählt die Minister aus und bestimmt die Richtlinie der Regierungspolitik.



Abb.2

Über die Einhaltung des Grundgesetzes wacht das Bundesverfassungsgericht, das in Karlsruhe ansässig ist.

Übung 20. Wer hat welche Funktionen in der Bundesrepublik? Ordnen Sie zu.

1) der Bundespräsident	a) schließt Verträge mit ausländischen Staaten ab
2) der Bundestag	b) beglaubigt und empfängt die Botschafter
3) der Bundesrat	c) bestimmt die Bundesminister und bildet das Kabinett.
4) der Bundeskanzler	d) schlägt einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor.
5) das Verfassungsgericht	e) wählt den Bundeskanzler
	f) bestimmt die Richtlinie der Regierungspolitik
	g) kontrolliert die Regierung
	h) verabschiedet Gesetze
	i) wacht über die Einhaltung des Grundgesetzes
	j) gibt seine Zustimmung allen Gesetzen des Bundestages

Übung 21. Geben Sie deutsche Äquivalente zu den folgenden Wörtern.

Правовое государство, конституция, глава государства, выборы, внешняя политика, федеральный канцлер, гражданин государства, член, закон, федеральное правительство, председатель, соблюдение конституции, федеральный суд, народная партия.

Übung 22. Antworten Sie auf die Fragen zum Text.

1. Welche neuen Bundesländer zählt die Bundesrepublik nach der Wiedervereinigung? 2. Wem gehört die Legislative, die Exekutive und die Judikative Macht in der BRD? 3. Wer ist das Staatsoberhaupt der BRD? Wie sind seine wichtigsten Funktionen? 4. Wie viel Abgeordnete zählt der Bundestag? Für wie lange werden sie gewählt? 5. Wie sind die wichtigsten Aufgaben des Bundestages? 6. Wessen Interesse vertritt der Bundesrat? 7. Wer steht an der Spitze der Bundesregierung? Wie sind seine Aufgaben? 8. Wie bezeichnet man das deutsche Regierungssystem? 9. Wie ist die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichts?

Übung 23. Mit welchen Konjunktionen werden Satzreihen verbunden? Finden Sie konkrete Beispiele im Text und übersetzen Sie diese Sätze.

Übung 24. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

1. С 1949 по 1990 год Республика Германия была разделена на два государства – ФРГ и ГДР. 2. Федеративная Республика Германия – это социальное правовое государство, главой которого является президент. 3. Важнейшие задачи бундестага – это законодательство, избрание федерального канцлера и контроль над деятельностью правительства. 4. Члены бундесрата не избираются, а назначаются правительством федеральных земель. 5. Федеральное правительство (или «кабинет») состоит из министров во главе с федеральным канцлером. 6. Германский бундестаг – это народное представительство, депутаты которого избираются гражданами страны сроком на четыре года.

Übung 25. Sehen Sie sich die Firmenlogos an. Welche von diesen Unternehmen kennen Sie schon? Was stellen sie her? Ordnen Sie zu.



a) Druckerzeugnisse; b) zuständig für Telefon- und Fernmeldebereich; c) Elektrowaren; d) Autos; e) Kosmetikartikel; f) chemische Produkte und Medikamente/Arzneimittel; g) Schuhe.

Übung 26. Lesen und lernen Sie neue Wörter:

- 1) **anbauen vt** – 1) возделывать, выращивать; 2) монтировать;
- 2) **Aufschwung m, (ü-e)** – взлет; подъем;
- 3) **Ausfuhrgut n, (ü-er)** – вывозимые (экспортные) товары;
- 4) **ausgerichtet sein auf (A)** – ориентироваться на что-л.;
- 5) **Außenhandel m** – внешняя торговля;
- 6) **Autohersteller m, = –** (завод-) изготовитель автомобилей;
- 7) **Einfuhrgut n, (ü-er)** – импортный товар, ввозимые товары;
- 8) **Eisenmetallurgie f** – черная металлургия;
- 9) **Erdölgewinnung f** – добыча нефти, нефтедобыча;
- 10) **Erzeugnis n, -se** – изделие, продукт (продукция);
- 11) **Gesamtleistung f** – общая мощность, полная производительность;

- 12) **Getreide n**, = – злаки, зерновые культуры;
- 13) **gewinnen (a-o) vt**– 1) добывать полезные ископаемые (нефть)
2) получать, приобретать (выгоду, влияние);
- 14) **Handelspartner m**, = – партнер по торговым сделкам; компаньон;
- 15) **Industrieland n, (ä-er)** – индустриальная страна;
- 16) **Industriezweig m, -e** – отрасль промышленности;
- 17) **Kohlenbergbau m** – угольная промышленность;
- 18) **Kraftwerk n, -e** – электростанция;
- 19) **Straßenfahrzeugbau m** – автомобилестроение;
- 20) **vorantreiben (ie-ie) vt**– ускорять, форсировать (развитие чего-л.).

Übung 27. Ergänzen Sie die Sätze mit den Wörtern in Klammern. Gebrauchen Sie den neuen Wortschatz.

1. Besonders auf den Export (ориентированы) der Maschinenbau, (автомобилестроение) und die chemische Industrie. 2. Einen besonderen (подъем) nahm die elektrotechnische und elektronische Industrie. 3. (Угольная промышленность) ist einer der bedeutendsten Industriezweige. 4. Deutschland ist eines der international führenden (промышленных стран). 5. In den letzten Jahren wurde (нефтедобыча) stark vorangetrieben. 6. Die meisten (электростанции) basieren auf Kohle. 7. An der ersten Stelle unter Kulturen steht (зерновые культуры). 8. Deutschlands wichtigster (партнер по торговле) ist Frankreich.

Übung 28. Bilden Sie Komposita aus den gegebenen Wörtern.

Muster: Schule abschließen → Schulabschluss

Erdöl gewinnen, Autos herstellen, Arbeit geben, Maschinen bauen, Straßenfahrzeuge bauen, Pkw produzieren, Energie erzeugen.

Übung 29. Lesen Sie den Text. Beachten Sie die Texterläuterungen zum Text.

Texterläuterungen:

1) **Aktiengesellschaft (сокр. AG) f** – акционерное общество (АО);

2) **die BMW** (Bayerische Motoren Werke) – баварские моторостроительные заводы;

3) **einen Aufschwung nehmen (a-o)** – идти в гору, бурно развиваться;

4) **eine Spitzenstellung einnehmen (a-o)** – занимать ключевую позицию.

Text 3. Industrie und Landwirtschaft Deutschlands

Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer intensiven Landwirtschaft. Es ist eines der international führenden Industrieländer und mit ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht es in der Welt an dritter Stelle. Im Welthandel nimmt die BRD sogar den zweiten Platz ein.

Die Industrie ist ein bedeutendster Wirtschaftszweig in der BRD. Kohlenbergbau ist einer der bedeutendsten Industriezweige, obwohl in den letzten Jahren die Erdölgewinnung stark vorangetrieben wurde. Die Elektroenergie wird in Wärmekraftwerken, Wasserkraftwerken und in Kernkraftwerken erzeugt. Die meisten Kraftwerke basieren auf Kohle. Das gewaltige Zentrum der deutschen Eisenmetallurgie ist das Ruhrgebiet. Die metallverarbeitende Industrie steht an der Spitze aller Industriezweige der BRD.

Zweitwichtigster Industriezweig und größter Arbeitgeber der deutschen Industrie ist der Maschinenbau, der äußerst vielseitig und über die ganze Republik verteilt ist. Deutschland ist durch seine Kraftwagenindustrie sehr berühmt, weil es nach Japan und den USA der drittgrößte Automobilhersteller der Welt ist. Die Hälfte der Pkw-Produktion geht in den Export.



Abb.1

Dank modernster Forschung und Hochtechnologie nimmt die deutsche chemische Industrie weltweit eine führende Position ein. Einen besonderen Aufschwung nahm die elektrotechnische und elektronische Industrie. Sehr viele Industrieerzeugnisse haben Weltruf. Weltbekannt und oft auch mit Filialen sind Firmen wie die Autohersteller Volkswagenwerk, BMW (Abb. 1) und Daimler-

Benz, die Chemiekonzerne Hoechst, Bayer, BASF (Abb. 2), die Ruhrkohle AG, der Elektrokonzern Siemens, die Energiekonzerne VEBA und RWE oder die Bosch-Gruppe.

Trotzdem Deutschland kein Agrarland ist, hat das Land jedoch hochproduktive Landwirtschaft. An der ersten Stelle unter Kulturen steht Getreide, das im Allgemeinen in ganz Deutschland verbreitet ist. Die wichtigen Weizenbaugebiete befinden sich in Bayern, Baden-Württemberg und in Hessen. Außerdem werden in Deutschland auch Roggen, Hafer, Gerste, Kartoffeln und Zuckerrüben angebaut. Unter den weiteren Kulturen sind noch Gemüse, Obst und Wein von Bedeutung. Die Viehzucht ist eine der wichtigsten Zweige der Landwirtschaft.



Abb.2

Die Außenbeziehungen spielen im Wirtschaftsleben Deutschlands eine Schlüsselrolle. Mit den Vereinigten Staaten und Japan nimmt Deutschland eine Spitzenstellung im Welthandel ein. Besonders auf den Export ausgerichtet sind der Maschinenbau, der Straßenfahrzeugbau und die chemische Industrie. An der Spitze der Ausfuhrüter stehen Kraftfahrzeuge, Maschinen, chemische und elektronische Erzeugnisse. Zu den wichtigsten Einfuhrgütern gehören Rohstoffe (Erdöl, Erdgas, Erze), Agrarprodukte, elektronische Erzeugnisse und Textilien-Waren. Deutschlands wichtigster Handelspartner ist Frankreich. Weitere wichtige Exportländer für die deutsche Wirtschaft sind Italien, Großbritannien, die Niederlande und Belgien, die Vereinigten Staaten.

Übung 30. Lesen Sie den Text und setzen Sie entsprechende Adjektive ein.

1. Deutschland ist ein ... Industrieland. 2. Die Industrie ist ein ... Wirtschaftszweig in der BRD. 3. Deutschland ist der ... Automobilhersteller der Welt. 4. Maschinenbau ist ... Industriezweig der BRD. 5. Besonders auf den Export ausgerichtet sind der Maschinenbau, der Straßenfahrzeugbau und die ...

Industrie. 6. Die ... Weizenbaugebiete befinden sich in Bayern, Baden-Württemberg und in Hessen.

Übung 31. Beantworten Sie die Fragen zum Text.

1. Welche Stelle nimmt Deutschland in der industriellen Welt? 2. Wie sind die bedeutendsten Industriezweige der BRD? 3. Wie wird die Elektroenergie erzeugt? 4. Wofür ist das Ruhrgebiet bekannt? 5. Welche Industrie steht an der Spitze aller Industriezweige Deutschlands? 6. Welche deutschen Firmen sind weltbekannt? 7. Welche Kulturen werden in Deutschland angebaut? 8. Was gehört zu den wichtigsten Einfuhrgütern Deutschlands? Was exportiert Deutschland? 9. Nennen Sie die wichtigsten Handelspartner der BRD.

Übung 32. Finden Sie im Text die zusammengesetzten Sätze. Mit welchen Konjunktionen sind sie verbunden? Wiederholen Sie das grammatische Thema „Satzgefüge“. Bilden Sie aus diesen Sätzen zwei einfache Sätze.

Übung 33. Lesen und übersetzen Sie den Dialog: Ein Journalist aus Russland interviewt einen Geschäftsmann aus Deutschland. Ergänzen Sie den Dialog mit den passenden Fragen. Spielen Sie ihn mit Ihrem Partner nach.

1. Warum eigentlich? Was exportiert die Bundesrepublik Deutschland?
2. Wie sind die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Russland?
3. Wie würden Sie die Bundesrepublik vom wirtschaftlichen Standpunkt charakterisieren?
4. Welche Industriezweige sind besonders entwickelt in der BRD?
5. Mit welchen Ländern arbeitet Deutschland im Welthandel zusammen?

Dialog. Interview

Herr Petrow: Herr Strom, Sie wohnen und arbeiten in Deutschland seit 20 Jahren.

Herr Strom: Deutschland ist ein hochentwickeltes Industrieland. Mit ihrer wirtschaftlichen Gesamtleistung steht es in der Welt an dritter Stelle und im Welthandel an zweiter Stelle.

Herr Petrow:.....

Herr Strom: Natürlich solche traditionellen Industriezweige wie Kohlenbergbau, Eisenmetallurgie, Energiewirtschaft, chemische Industrie spielen eine große Rolle in der Wirtschaft des Landes. Aber neben den traditionellen Industriezweigen nahmen die elektrotechnische und elektronische Industrie einen besonderen Aufschwung. Der Maschinenbau und der Straßenfahrzeugbau stehen heute wohl an der Spitze aller Industriezweige der BRD.

Herr Petrow: Sie haben schon erwähnt, dass Deutschland den zweiten Platz im Welthandel nimmt. In der industriellen Welt gilt Deutschland auch als Exportweltmeister.

Herr Strom: Sie haben Recht. Im Welthandel hat Deutschland festen Boden unter den Füßen. An der Spitze der Ausfuhr Güter stehen Maschinen und Ausrüstung, Kraftfahrzeuge und Ersatzteile, chemische Erzeugnisse, komplizierte Elektrogeräte. Die Waren mit dem Zeichen „Made in Germany“ haben schon seit langer Zeit Weltruf, auch wenn der Preis auf die deutschen Erzeugnisse viel höher als auf die anderen ausländischen Erzeugnisse ist. Die Qualität unserer Waren ist sehr hoch.

Herr Petrow: So viel ich verstehe, spielen die Außenbeziehungen eine wichtige Rolle in der Wirtschaft Deutschlands.

Herr Strom: Der wichtigste Handelspartner der Bundesrepublik ist Frankreich. Weitere wichtige Handelspartner sind die Niederlande und die Vereinigten Staaten. Außerdem hat die Bundesrepublik die Außenbeziehungen mit anderen europäischen Staaten – mit Großbritannien, Italien und Belgien.

Herr Petrow: Und meine letzte Frage.

Herr Strom: Ja, das ist eine sehr gute Frage. Wissen Sie, die Wirtschaftsbeziehungen zwischen Deutschland und Russland entwickeln sich sehr erfolg-

reich. Der russische Markt ist von großer Bedeutung für die deutschen Unternehmen. Sie liefern nach Russland Maschinen, Ausrüstung, Kraftfahrzeuge, chemische Erzeugnisse, Nahrungsmittel. Seinerseits liefert Russland nach Deutschland hochwertigen Rohstoff. Zu den wichtigsten deutschen Einfuhrgütern gehören Erdöl, Gas, Kohle, Holz, Metallzeugnisse.

Herr Petrow: Herr Strom, ich danke Ihnen für das interessante Gespräch und wünsche Ihnen viel Erfolg in Ihrer Karriere.

Herr Strom: Danke sehr!

Übung 34. Das Rollenspiel: Die Hälfte der Gruppe sind Geschäftsleute der bekannten deutschen Firmen, die andere Hälfte sind Geschäftsleute der bekannten russischen Firmen oder Unternehmen. Sprechen Sie über das Industriepotenzial beider Länder.

Übung 35. Äußern Sie sich zu den Themen: 1. Die geographische Lage, Klima und Bevölkerung Deutschlands. 2. Staatsaufbau Deutschlands. 3. Die Industrie und Landwirtschaft Deutschlands. 4. Deutsche Bundesländer. 5. Die bekanntesten Firmen Deutschlands.



WISSENSWERT

Aufgabe: *Wissen Sie etwas über die Geschichte der deutschen Firmen?*

Aus der Geschichte von Firma Grundig

Die Firma Grundig wurde 1948 in Fürth von Max Grundig gegründet. Bald brachte sie einen Rundfunkempfänger auf den Markt, der einen Durchbruch in dieser Branche bedeutete.

1953 konnte man schon einen Fernsehapparat von Grundig kaufen. 1979 erwarb der holländische Konzern Philips ein Aktienpaket von Grundig. 1984 betrug der Anteil von Philips am Vermögen der deutschen Firma 23 Prozent.

Max Grundig starb 1989. Trotz einiger Neuentwicklungen hatte das Unternehmen in den letzten Jahren Absatzschwierigkeiten.

Die Firma eröffnete 1994 ihre erste Vertretung in Russland.



Lektion 4. STÄDTE DEUTSCHLANDS

Übung 1. Welche deutschen Städte kennen Sie? Wo befinden sie sich?

Übung 2. Lesen und lernen Sie neue Wörter:

- 1) **anziehen (o-o)** – привлекать, интересоваться;
- 2) **beliebt** – излюбленный;
- 3) **bestaunen** – восхищаться, поражаться, дивиться;
- 4) **Druckindustrie f, -n** – печатная промышленность;
- 5) **Einheit f, -en** – единство, согласие, единодушие, элемент;
- 6) **empfehlen (a-o)** – рекомендовать;
- 7) **Gemäldesammlung f, -en** – собрание картин;
- 8) **Hafen m, (ä)** – порт, гавань, пристань;
- 9) **Insel f** – остров;
- 10) **Mauer f, -n** – стена, ограда, оплот;
- 11) **Veranstaltung f, -en** – мероприятие, организация мероприятия;
- 12) **Verlag m, -e** – издательство;
- 13) **Wahrzeichen n, =, –** символ, примета, отличительный признак;
- 14) **Wolkenkratzer m, =** – небоскреб.

Übung 2. Füllen Sie die Lücken mit den neuen Wörtern aus.

1. ... Berlins ist das Brandenburger Tor. 2. Nach dem 2. Weltkrieg wurde ... errichtet. 3. Das Brandenburger Tor symbolisiert ... Berlins. 4. Im Pergamonmuseum kann man nicht nur den Großen Pergamonaltar, sondern auch das Babylonische Tor 5. In Hamburg finden viele temporäre ... und Ereignisse statt. 6. Besonders stark sind in München die Autoindustrie und ... entwickelt. 7. Die Zeitungen und Zeitschriften werden in einem ... herausgegeben. 8. Die schönen Orte Deutschlands ... viele Touristen 9. Jede alte Stadt hat ... Sehenswürdigkeiten.

Übung 3. Wie heißt das auf Deutsch?

Восхищаться, издательство, привлекать, стена, символ, предпочитать, рекомендовать, многочисленный, мероприятие, остров, собрание картин, единство, излюбленный, небоскреб, порт.

Übung 4. Sehen Sie die Karte an und beantworten Sie die Fragen.

1. Wo befinden sich die größten Städte Deutschlands Berlin, Hamburg und München? 2. Wo sehen Sie die wichtigen deutschen Städte Köln und Frankfurt am Main? 3. Wo liegen die Nordstädte Kiel, Lübeck, Bremen? 4. Wo liegen Südstädte Nürnberg, Freiburg, Stuttgart? 5. Welche deutsche Städte kennen Sie noch?

Übung 5. Lesen und übersetzen Sie den Text.

Text 1. Berlin

Die größte Stadt der BRD ist Berlin, die am Fluss Spree liegt. Hier leben rund 3,5 Millionen Einwohner. Das ist die Hauptstadt Deutschlands.

Das Wahrzeichen Berlins ist das Brandenburger Tor (Abb.1). Nach dem 2. Weltkrieg wurde Berlin in zwei Teile geteilt und die Mauer wurde errichtet. Die Grenze zwischen Ost und West verlief bis 1989. Das Brandenburger Tor ist jetzt zum Symbol der Einheit geworden.



Abb.1

Berlin ist ein großes Industrie- und Kulturzentrum. Wie jede große Stadt hat Berlin viele schöne Sehenswürdigkeiten, Gebäude, Strassen, Plätze, Parks. Zu den bekanntesten Sehenswürdigkeiten gehören der Fernsehturm, der Alexanderplatz, der Reichstag u.a. Sehr beliebt ist die Strasse unter den Linden. In dieser Strasse befinden sich viele historische Gebäude: die Staatsbibliothek, die Deutsche Staatsoper, das Museum für deutsche Geschichte, die Berliner Hum-

boldt-Universität. An dieser drittgrößten Universität studieren heute ca. 35 000 Studenten.

Eine der lebhaftesten Straßen Berlins ist der Kurfürstendamm. Die Straße ist von Touristen und Berlinern sehr beliebt. In dieser Straße befinden sich zahlreiche Geschäfte, Restaurants, Theater. Der Kurfürstendamm beginnt an der Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche. Diese Kirche wurde im Zweiten Weltkrieg fast zerstört und mahnt jetzt (wie die zerstörte Mühle in Wolgograd) an die Folgen des Krieges.

Zwischen zwei Spreearmen liegt die Museumsinsel, wo sich die bekannte Museen befinden: das Pergamonmuseum und die Nationalgalerie. Im Pergamonmuseum kann man den Großen Pergamonaltar, das Babylonische Tor, ägyptische Mumien bestaunen.

Übung 6. Vervollständigen Sie.

1. Das Wahrzeichen Berlins ist
2. Nach dem 2. Weltkrieg wurde Berlin
3. Zu den Sehenswürdigkeiten Berlins gehören... .
4. In der Strasse unter den Linden befinden sich
5. Eine der lebhaftesten Straßen Berlins heißt
6. Die Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche wurde im Zweiten Weltkrieg

Übung 7. Bestimmen Sie, ob die Sätze richtig oder falsch sind.

	richtig	falsch
1) Die größte Stadt der BRD ist Hamburg.		
2) Die Stadt Berlin liegt am Rhein.		
3) Das Wahrzeichen Berlins ist der Reichstag.		
4) Berlin wurde in drei Teile geteilt.		
5) In der Strasse unter den Linden befinden sich viele historische Gebäude.		
6) Der Kurfürstendamm beginnt an der Kaiser Wilhelm Gedächtniskirche		

Übung 8. Antworten Sie auf die Fragen.

1. Was ist das Wahrzeichen Berlins? 2. An welchem Fluss liegt Berlin? 3. Wie viele Millionen Einwohner leben in Berlin? 4. Wie lange verlief die Grenze zwischen Ost und West? 5. Wo beginnt der Kurfürstendamm? 6. Wo liegt die Museumsinsel? 7. Was kann man dort bestaunen? 8. Wie viele Studenten studieren heute an der Humboldt-Universität?

Übung 9. Lesen und übersetzen Sie den Text. Beachten Sie das Lesen der Zahlen.

Text 2. Hamburg

Wenn Sie die zweitgrößte Stadt Deutschlands besuchen möchten, dann fahren Sie nach Hamburg. Sie zählt 1,8 Millionen Einwohner. Hamburg liegt an der Elbe, 110 Kilometer von der Nordsee entfernt. In der Stadt gibt es zwei Flüsse, die Elbe und die Alster und mehr Kanäle als in Venedig.



Abb.1

Hamburg ist eine Hafenstadt (Abb.1), darum kommen etwa 20000 Schiffe im Jahr hier an. Sie bringen 60 Millionen Tonnen Ware. Schon im Mittelalter war die Stadt ein bedeutendes Handelszentrum. So wie Bremen und Lübeck gehörte Hamburg der Hanse an.

In Hamburg sind viele Industriezweige entwickelt. Hier befindet sich europäische Kupferhütte, Schiffbauwerke und liegt der zweitgrößte Standort für den Flugzeugbau. Die wichtigsten Industriezweige sind auch Elektrotechnik, Chemie, Nahrungs- und Genussmittel. Hamburg ist eine Pressemetropole, weil es hier große Verlage gibt. Die bekanntesten Zeitungen und Zeitschriften sind: „Bild-Zeitung“, „Zeit“, „Stern“, „Spiegel“.

Mit mehr als vier Millionen Besuchern jährlich ist Hamburg eines der attraktivsten Tourismusziele in Deutschland. Zu den Zielen der Besucher gehören auch die Hamburger Innenstadt, Binnenalster, der Hamburger Hafen, St. Pauli,

St. Pauli-Landungsbrücke, die Reeperbahn und das Wahrzeichen Sankt Michael (auch Michel genannt). Die Hauptkirche der Stadt wurde im Jahre 1762 errichtet und ist 132 Meter hoch.

Die temporäre Veranstaltungen und Ereignisse wie der Hafengeburtstag, der Altonaer Fischmarkt und der Hamburger Dom, ziehen viele Leute an.

Übung 10. Entgegen Sie. Argumentieren Sie Ihre Meinung.

1. In Hamburg leben nicht viele Menschen. 2. Die Stadt hat kein Wahrzeichen. 3. Hamburg gehörte nie der Hansa an. 4. In der Stadt fließt keinen Fluss. 5. Die Industriezweige sind in der Stadt nicht entwickelt. 6. Die Hauptkirche der Stadt wurde im XVI. Jahrhundert errichtet. 7. In Hamburg finden nie temporäre Veranstaltungen und Ereignisse statt. 8. Hamburg ist keines der attraktivsten Tourismusziele in Deutschland. 9. Hamburg ist keine Pressemetropole.

Übung 11. Setzen Sie in folgende Sätze die unten angegebenen Wörter ein.

1. Hamburg ist 110 Kilometer von der ... entfernt. 2. Schon im Mittelalter war die Stadt ein bedeutendes 3. Die wichtigsten Industriezweige sind auch 4. In der Stadt gibt es zwei 5. Das Wahrzeichen der Stadt ist 6. Die bekanntesten Zeitungen sind 7. Zu den Touristenzielen gehören

Handelszentrum, Binnenalster und Hamburger Hafen, Elektrotechnik, Flüsse, Spiegel und Stern, Nordsee, Sankt Michael.

Übung 12. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text.

Text 3. München

München ist die Landeshauptstadt des Freistaates Bayern. Sie ist mit rund 1,35 Millionen Einwohnern die größte Stadt Bayerns und die drittgrößte Stadt Deutschlands.

München ist eines der ältesten deutschen Länder und ein bedeutendes deutschen Kunst- und Kulturzentrum. In der Stadt gibt es sehr viele Museen, z.B.

Alte und Neue Pinakothek. Die alte Pinakothek ist eine der größten Gemäldesammlungen der Welt aus dem 18. Jahrhundert. Die neue Pinakothek besitzt Gemälde- und Skulpturensammlung aus dem 19. Jahrhundert.

Das bekannteste Wahrzeichen von München sind die beiden Kuppeltürme der Frauenkirche (Abb.1). Die Kirche wurde im spätgotischen Stil im 15. Jahrhundert gebaut.



Abb.1

Seit 1810 wird in München das Oktoberfest gefeiert. Viele deutsche und ausländische Touristen kommen nach München, um das Oktoberfest miterleben. Dieses Fest dauert 16 Tage. Die Stadt ist auch ein bedeutendes Zentrum von Wissenschaft und Forschung. Viele Hochschulen und zwei Universitäten befinden sich in München. Als Wirtschaftszentrum steht diese Stadt hinter Hamburg und Berlin. Besonders stark sind hier die Elektrotechnik, Druckindustrie, Autoindustrie, Maschinenbau entwickelt.

Übung 13. Antworten Sie auf die Fragen.

1. Wie groß ist die Stadt? 2. Welche bekannten Museen hat München? 3. Was besitzen Alte und Neue Pinakotheken? 4. Nennen Sie das bekannteste Wahrzeichen von München. 5. Seit wann feiert man Oktoberfest? 6. Warum ist München ein bedeutendes Zentrum von Wissenschaft und Forschung. 7. Welche Industriezweige sind hier besonders entwickelt?

Übung 14. Finden Sie die falschen Sätze.

1. München ist die zweitgrößte Stadt Deutschlands. 2. München ist eines der ältesten deutschen Länder. 3. Seit 1810 wird in München das Oktoberfest gefeiert. 4. Das Fest dauert 14 Tage. 5. Nur zwei Hochschulen befinden sich in München. 6. Die Frauenkirche wurde im 14. Jahrhundert gebaut. 7. In München gibt es eine Universität.

Übung 15. Übersetzen Sie ins Deutsche.

1. В столице Германии проживают 3,5 миллиона человек. 2. После войны в Берлине была воздвигнута Берлинская стена. 3. Самые известные улицы Берлина – это Под Липами и Курфюрстендамм. 4. Гамбург – это портовый город, и уже в средние века он был центром торговли. 5. Важнейшие отрасли промышленности города на Эльбе – это судостроение, самолетостроение, электротехника, химическая промышленность. 6. В Гамбурге находятся множество издательств, которые выпускают такие журналы, как „Шпигель“ „Бильд“, „Штерн“ и другие. 7. Михель, построенный в 1762 году, является символом Гамбурга. 8. Мюнхен – третий по величине город Германии. 9. Каждый год туристы со всего мира приезжают в Мюнхен, чтобы отпраздновать Октоберфест.

Übung 16. Lesen und verstehen Sie den Text ohne Wörterbuch.

Text 4. Heidelberg

Heidelberg ist eine Großstadt im Südwesten Deutschlands, unweit der Mündung des Neckars in den Rhein (Abb.1).

Die Ruine des Heidelberger Schlosses dank ihrer malerischen Lage gehört neben der Akropolis und dem Schloss von Versailles zu den Sehenswürdigkeiten in Europa und zu den schönsten Ruinen Deutschlands. Viele Dichter rühmten die Stadt und die Ruine und machten.

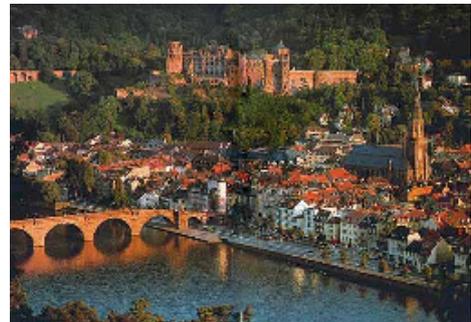


Abb.1

Heidelberg zum Inbegriff deutscher Romantik. Die Zahl ihrer Besucher wird auf über 3 Millionen im Jahr geschätzt.

Heidelberg ist auch durch die Ruprecht-Karls-Universität, die älteste Hochschule auf dem Gebiet des heutigen Deutschland bekannt. Sie wurde im Jahre 1386 gegründet und zieht Wissenschaftler und Touristen aus aller Welt an.

Übung 17. Bilden Sie die Sätze:

1) zu den Sehenswürdigkeiten in Europa, des Heidelberger Schlosses, die Ruine, gehört; 2) die Stadt, rühmten, Heidelberg, zum Inbegriff deutscher Romantik viele Dichter, machten, und; 3) gegründet, sie, wurde, im Jahre 1386; 4) die Zahl, auf über 3 Millionen im Jahr, der Besucher, geschätzt, wird; 5) Wissenschaftler, Touristen, aus aller Welt, und, an, die Stadt, zieht.

Übung 18. Setzen Sie die Verben in Passiv:

1. Die Mauer in Berlin ... nach dem 2. Weltkrieg ... (errichten). 2. Die älteste Universität Deutschland ... in Heidelberg ... (gründen). 3. Oktoberfest ... seit 1810 ... (feiern). 4. Die Zeitschriften „Spiegel“, „Stern“, „Bild“ ... in Hamburg (herausgeben). 5. Der Kölner Dom, das größte gotische Bauwerk in Deutschland, ... 600 Jahre (bauen). 6. Das Heidelberger Schloss ... erstmal im 13. Jahrhundert in der Urkunde (erwähnen). 7. Das Schloss ... nur teilweise (restaurieren). 8. In München ... viele Autos ... (herstellen).

Übung 19. Lesen Sie den folgenden Dialog und spielen Sie ihn nach.

Dialog. Im Reisebüro

– Guten Tag. Ich komme aus Russland. Ich bin nach Deutschland für 2 Wochen gekommen und möchte gerne die interessantesten Städte und Orte besuchen. Was könnten Sie mir empfehlen?

– Guten Tag. Ich werde Ihnen sehr gerne helfen. Waren Sie schon früher in Deutschland? Haben Sie schon etwas gesehen?

– Ja, ich war schon einmal in Deutschland und habe Berlin, Hamburg und München besucht.

– Was ziehen Sie vor, große oder kleine Städte?

– Ich fühle mich wohl in den kleinen Städten, aber die großen würde ich auch gern besichtigen.

– Dann müssen Sie zuerst die großen Städte Deutschlands besuchen: Köln und Frankfurt am Main. Das Wahrzeichen der Stadt Köln ist der Kölner Dom. Das ist das größte gotische Bauwerk in Deutschland, das 600 Jahre gebaut wurde. Und Frankfurt am Main ist eine Bankmetropole. Die Stadt mit ihren Wolkenkratzern ist eine Mischung aus Moderne und Tradition. Daneben liegen auch Heidelberg, Aachen, Bonn, Essen, Düsseldorf, Kassel und Trier.

– Ich habe gehört, dass Nordstädte auch sehr interessant sind.

– Ja, wenn Sie bereit sind, den Norden des Deutschlands zu besuchen, dann müssen Sie unbedingt nach Kiel und Lübeck fahren. Kiel ist die Hauptstadt von Schleswig-Holstein und liegt an der Ostsee. Die ehemalige Hauptstadt der Hanse Lübeck, auch Königin der Hanse genannt, besitzt eine sehr gut erhaltene Altstadt mit zahlreichen Baudenkmälern der Backsteingotik und gehört deshalb zum UNESCO-Weltkulturerbe. Das bekannteste Symbol Lübecks ist das Holstentor, das man zwischen 1464 und 1478 gebaut hat.

– Sagen Sie bitte, produziert man in Lübeck Marzipan?

– Ja, genau. Die Süßigkeit aus Mandeln und Zucker können Sie dort kaufen und sogar das Marzipan-Museum mit großen Figuren aus Marzipan besuchen.



Abb.1

– Uns wo liegt die schönste Gegend Deutschlands?

– Besonders malerisch ist Südenddeutschland, weil dort die Alpen liegen. Man kann und Städte besuchen, z.B. Stuttgart, Baden-Baden, Nürnberg, Freiburg, Garmisch-Partenkirchen und Schlösser Neuschwanstein (Abb.1), Hohenschwangau u.a.

– Danke schön für Ihre Hilfe! Ich denke, ich beginne mit dem südlichen Teil Deutschlands und wenn ich mehr Zeit habe, dann fahre ich weiter. Oder nächstes Mal schaffe ich es – die schönsten Orte Deutschlands zu besuchen.

– Bitte schön! Ich drücke Ihnen den Daumen und hoffe, dass alles klappt.
Kommen Sie wieder zu uns!

Übung 20. Beenden Sie die Sätze. Beachten Sie die Reihenfolge im Nebensatz.

1. Jetzt weiß ich, dass 2. Es war neu für mich, dass 3. Ich habe erfahren, dass ..., deshalb 4. Ich habe nie gehört, dass 5. Ich bin nicht sicher, ob 6. Früher habe ich nicht gewusst, dass

Übung 21. Übersetzen Sie ins Deutsche. Benutzen Sie *wenn, als, solange, während, sobald, bevor*. Wiederholen Sie dafür das Satzgefüge.

1. Если вы хотите посетить большие города Германии, то поезжайте в Гамбург, Франкфурт-на-Майне или Мюнхен. 2. Если тебе нравятся романтические места, то посети Хайдельберг. 3. Пока я был в Касселе, я говорил на немецком. 4. Как только мы прибыли в Аахен, я осмотрел центр города. 5. Прежде чем отправиться на север страны, я хочу познакомиться с южными городами. 6. Прежде чем отправиться в путешествие, нужно познакомиться с нравами и обычаями этой страны. 7. Если туристы хотят участвовать в Октоберфесте, то они едут в Мюнхен в конце сентября или начале октября.

Übung 22. Sprechen Sie zu den Themen:

1. Welche deutschen Städte würden Sie besuchen? Warum? 2. Was gefällt Ihnen besser Norddeutschland oder Süddeutschland? 3. Was wissen Sie über Heidelberg? 4. Die Hauptstadt Berlin. 5. Die zweitgrößte Stadt Deutschlands Hamburg. 6. Das Herz des Südens München.

Übung 23. Lösen Sie das Quiz.

1. Wie viele Menschen leben in Berlin?

a) 10 200 000 b) 3 390 000 c) 1 100 000

2. Oktoberfest, BMW, Englischer Garten, Marienkirche. Wo ist das?

a) in München b) in Hamburg c) in Frankfurt am Main

3. Welches Bundesland ist das? Ostsee, Lübeck, Hansa, Marzipan.

a) Bayern b) Schleswig-Holstein c) Sachsen

4. Finden Sie auf den Bildern die Städte Köln, Lübeck, Berlin, Bremen, Frankfurt am Main.



5. In welcher Nordstadt gibt es mehr Kanäle als in Venedig?

a) Lübeck b) Bremen c) Hamburg

6. Der Kölner Dom wurde ... Jahre gebaut.

a) 20 b) 120 c) 600

7. Welche Stadt ist die Pressmetropole?

a) Bonn b) Hamburg c) München

8. Was symbolisiert das Brandenburger Tor?

a) die Einheit des Deutschlands b) die Regierung c) das Tor in die Stadt

9. Die Wolkenkratzer kann man in ... sehen.

a) Bonn b) Kassel c) Frankfurt am Main.

10. Was produziert man in Lübeck?

a) Autos b) Marzipan c) Käse

11. Was ist Berlinale?

a) ein Filmfestival b) ein Theaterfestival

12. Welches ist die älteste Stadt Deutschlands?

- a) Trier b) Heidelberg

13. Wo liegt die älteste Universität in Deutschland?

- a) in Heidelberg b) in Berlin

14. Bis wann gab es die Berliner Mauer?

- a) bis 1989 b) bis 1990 c) bis 1977

15. Wo befindet sich Humboldt-Universität?

- a) in München b) Köln c) Berlin

WISSENSWERT



Aufgabe: *Wenn Sie an der Technischen Universität studieren oder wenn Sie sich einfach für die Technik interessieren, dann müssen Sie nach München.*

Deutsches Museum

In München befindet sich das berühmte Deutsche Museum. Er ist sehr ungewöhnlich und riesig. Das ist das bedeutendste Museum des Kontinents und das meistbesuchte Museum Deutschlands. Neben den klassischen Abteilungen wie Kraftmaschinen, Physik, Chemie sind dort die Entwicklungen in Raumfahrt, Atom- und Kernphysik, Computertechnik dargestellt. Es besteht aus mehreren Stocken und Hallen. Ganz unten liegt das Bergwerk und Modelleisenbahn, in der Mitte sind riesige Hallen mit Flugzeugen, Kraftfahrzeugen und Schiffen.



Besonders toll ist „Forum der Technik“ mit einem IMAX-Großleinwandfilmtheater von 16 mal 22 m Bildfläche und dem weltweit modernsten Planetarium, das perfekte Welt- raum-Simulationen abbilden kann! Das ist alles die wertvollen Quellen zur Technik- Geschichte.

Lektion 6. SITTEN UND BRÄUCHE

Übung 1. Was wissen Sie über Traditionen Deutschlands. Besprechen Sie im Plenum.

Übung 2. Machen Sie sich mit den folgenden Wörtern und Wortgruppen bekannt:

- 1) **bemalen vt** – 1. раскрашивать, расписывать; 2. (тех.) окрашивать;
- 2) **entfachen vt** – разжигать, раздувать;
- 3) **entzünden vt** – зажигать, воспламенять; поджигать, разжигать;
- 4) **färben vt** – красить, окрашивать;
- 5) **Fruchtbarkeit f,** – плодородие;
- 6) **Ostereiersuche f,** = – поиск пасхальных яиц;
- 7) **Reinheit f,** = – чистота;
- 8) **schätzen vt** – ценить;
- 9) **veranstalten vt** – организовывать;
- 10) **verstecken vt** – прятать;
- 11) **verziern (mit D) vt** – украшать, отделывать (чем-л.);
- 12) **weihen vt** – освятить.

Übung 3. Wiederholen Sie bitte Passivformen. Bilden Sie die Passivformen mit den Verben: *bemalen, bringen, entzünden, färben, schenken, schmücken, veranstalten, verstecken, weihen* und übersetzen Sie sie.

Übung 4. In der Wörterschlange sind zwei Sätze versteckt. Finden Sie bitte diese Sätze, setzen Sie richtigen Satzzeichen und lesen Sie vor.

ZUOSTERNBEKOMMENDIEDEUTSCHEKINDEROSTEREIERWERBRINGTDIESEEEIER

Übung 5. Diskutieren Sie bitte die folgenden Fragen in den Gruppen. Gebrauchen Sie folgende Redewendungen: *Wir meinen, das ist... . Unsere Gruppe ist der Meinung, dass die Eier ... bringt. Wir finden, das macht... .*

1. Wer bringt den deutschen Kindern die Ostereier? 2. Welches Tier bringt den deutschen Kindern die Ostereier? 3. Und warum schenkt man sich an Ostern

Eier? 4. Warum wurde eben der Hase zum Ostersymbol in den meisten deutschen Gegenden? 5. Welche Ostersymbole kennen Sie noch?

Übung 6. Lesen Sie den Text.

Text 1. Ostern

Ostern fällt immer auf den Sonntag nach dem ersten Frühjahrsvollmond, im Gregorianischen Kalender also frühestens auf den 22. März und spätestens auf den 25. April. Es gibt viele Osterbräuche.

Die Deutschen Häuser werden geschmückt, die Eier werden gefärbt und verziert und eine Ostereiersuche wird veranstaltet. In deutschsprachigen Ländern suchen die Kinder bunt bemalte versteckte Eier und Süßigkeiten, die von einem „Osterhasen“ versteckt wurden. Es wird auch Bäume im Garten und Brunnen mit bunt bemalten Ostereiern geschmückt. Als Ostergebäck gibt es einen Kuchen in Hasen- oder Lammform.



Abb.1

Das Ei (Abb.1) wurde besonders geschätzt. Die Eier waren für die Menschen immer ein Symbol für den neuen Anfang, für Leben und Fruchtbarkeit und für Glück! Das Frühlingsfest ist gefeiert worden und die Eier sind geschenkt worden. Vor dem Schenken waren die Eier bemalt worden. So entstanden deutsche Ostereier.

Der Osterhase (Abb.2) gilt als Symbol der Fruchtbarkeit, was zum Fest des Lebens passt. Der Hase wurde, wie das Ei, ein Symbol für Fruchtbarkeit. So wurde der Hase vor rund vierhundert Jahren zum Eierbringer.



Abb.2

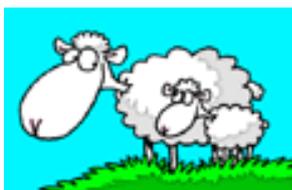


Abb.3

Das Osterlamm (Abb.3) wurde als Symbol des Lebens verstanden. Mit seinem weißen Fell ist es auch ein Symbol für Reinheit und friedliche Lebensweise.

Das Osterfeuer steht als Symbol für die Sonne. Ohne sie wäre kein Leben auf unserer Welt möglich. Die Entzündung des heiligen Osterfeuers

ist ein zentrales Ereignis für die Christen. Das Licht gilt als Zeichen des Lebens. Im christlichen Glauben ist die Osterkerze im 4. Jahrhundert nach Christus entstanden. Die Osterkerze symbolisiert den über Tod und Sterben siegenden auferstandenen Jesus Christus.

Das Wasser gilt als Ursymbol des Lebens und der Fruchtbarkeit. In den Jahrhunderten nach Christus wurde es als Symbol für das Leben gebracht. So wurde schon seit dem 2. Jahrhundert das Taufwasser nur zweimal im Jahr geweiht.

Übung 7. Ordnen Sie zu.

die Ostereiersuche	ОГОНЬ
weihen	зажигать
verstecken	организовывать
veranstalten	святить
entzünden	поиск пасхальных яиц
das Feuer	прятать

Übung 8. Bestimmen Sie, ob die Sätze richtig oder falsch sind.

	richtig	falsch
1. Das Ei ist ein Ostersymbol in Deutschland.		
2. Ostern feiert man im Sommer.		
3. Die Bäume und Brunnen werden geschmückt.		
4. Die Eier werden bemalt und geschenkt.		
5. Der Hase ist das Symbol der Reinheit.		
6. Das Lamm ist das Symbol der Fruchtbarkeit.		
7. Das Wasser gilt als Symbol der Freude.		
8. Das Licht gilt als Zeichen des Lebens.		

Übung 9. Wiederholen Sie das grammatische Thema „Passiv“ (Zustandpassiv, Passiv mit Modalverben, unpersönliches Passiv). Suchen Sie im Text „Ostern“ die Sätze im Passiv. Übersetzen Sie diese Sätze ins Russische.

Übung 10. Sprechen Sie zu den Themen: „Ostern in Deutschland“, „Ostern in Russland“, „Unterschiede des Osterfeierns in Deutschland von dem in Russland“.

Übung 11. Machen Sie sich mit folgenden Wörtern und Wortgruppen bekannt:

- 1) **Advent** *m, -e* – адвент, предрождественское время;
- 2) **Bescherung** *f, -en* – раздача подарков;
- 3) **Beutel** *m, =* – мешок;
- 4) **Bowle** *f, -n* – пунш;
- 5) **Brauch** *m, (ä-e)* – традиция;
- 6) **Glücksbambus** *m, =* – бамбук счастья;
- 7) **Glühwein** *m, -e* – глинтвейн;
- 8) **Heilige** *m, -n* – святой;
- 9) **Lichterkette** *f, -n* – гирлянда;
- 10) **stecken** *vt* – втыкать, всовывать, засовывать; вкладывать, вставлять;
- 11) **Süßigkeit** *f, en* – сладость;
- 12) **weihnachten** *vi* – наступать (*о рождественских праздниках*).

Übung 12. Machen Sie bitte die Zusammensetzungen aus folgenden Wörtern.

Muster: die Geburt + s + der Tag = der Geburtstag; weihnachten + das Geschenk = das Weihnachtsgeschenk

weihnachten	der Mann
der Geburtstag	das Fest
das Glück	der Bambus
weihnachten	die Zeit
der Advent	der Kranz
weihnachten	die Bowle
der Advent	die Kerze
die Tanne	der Baum
der Advent	der Kalender
weihnachten	der Baum

Übung 13. Ordnen Sie zu.

1. Adventskranz	a) 
2. Tannenbaum	b) 
3. Süßigkeiten	c) 
4. Weihnachtsmann	d) 
5. Adventskalender	e) 
6. Glücksbambus	f) 
7. Weihnachtsgetränk	g) 
8. Adventskerze	h) 

Übung 14. Lesen Sie den Text. Welcher Titel passt zum Inhalt des Textes am besten. Lesen Sie den Text und wählen Sie: 1. Die Geschichte des Weihnachtsfestes. 2. Die Traditionen des Weihnachtsfeierns. 3. Die Weihnachtsgeschenke.

Text 2. Weihnachten

Weihnacht ist die Nacht vom 24 auf den 25 Dezember. Mit dieser Heiligen Nacht wird „alle Jahre wieder“ das Geburtstagsfest Jesus gefeiert. Heute heißt „Weihnachten“ die gesamte Zeit vom ersten Advent an.



Abb.1

Advent ist die Weihnachtszeit, die vier Sonntage vor Weihnachten umfasst. In dieser Zeit hat man Weihnachtsfeiern, man macht Weihnachtseinkäufe.

In der Adventszeit steht in jeder Familie ein Adventskranz (Abb.1) auf dem Tisch. Der Kranz ist aus grünen Ästen gebunden. Der grüne Kranz symbolisiert Hoffnung und Leben. Das goldene oder das rote Band bedeutet Licht. In den Zweigen des Kranzes sind vier rote Kerzen gesteckt. An jedem Sonntag im Dezember wird eine neue Kerze angezündet.

Die Tage vom ersten Dezember bis zum heiligen Abend zeigt der Adventskalender (Abb.2). Die 24 kleinen Beutel werden mit Süßigkeiten gefüllt. So gibt es bis Heiligabend an jedem Tag ein kleines Geschenk.



Abb.2



Abb.3

Das Wort „Weihnachtsmann“ (Abb.3) tauchte das erste Mal im 18. Jahrhundert auf. Bis dahin hatte weiterhin das Christkind die Gaben gebracht.

Am heiligen Abend wird noch heller in den Zimmern von den Weihnachtsbäumen. Der Weihnachtsbaum (Abb.4) ist ein Baum mit Lichterketten. Als Weihnachtsbäume werden gewöhnlich Tannenbäume gebraucht.



Abb.4

Eine Gans auf den festlichen Tisch an Weihnachten gehört zum Weihnachtessen (Abb.5), ist aber in Deutschland erst nach 1600 populär geworden.



Abb.5

Dieser Brauch kommt, man sollte es kaum glauben, aus England. Elisabeth I. erhielt gerade am Heiligen Abend die Nachricht vom Sieg über die spanische Armada und gerade in dem Moment, als ihr die Gans serviert wurde.

Traditionelle Weihnachtsgetränke sind z.B. Weihnachtsbowle, Adventspunsch, Glühwein und massenhaft Mixgetränke. Nach dem Essen findet die Bescherung statt. Glücksbambus ist als Weihnachtsgeschenk sehr populär. Er wird als Symbol für Glück, Erfolg und Gesundheit verschenkt.

Übung 16. Ordnen Sie das Wort und die Definition zu.

1. Die Weihnachtsbowle	a) Das ist ein Feiertag zur Geburt von jemanden.
2. Der Adventskalender	b) Das ist ein Mensch, der Geschenke bringt.
3. Der Glücksbambus	c) Das ist ein traditionelles Getränk.
4. Der Weihnachtsmann	d) Das ist ein Poster mit Beuteln für Geschenke.
5. Das Geburtsfest	e) Das ist eine ewig grüne exotische Pflanze.

Übung 17. Transformieren Sie bitte folgende Sätze. Gebrauche Sie Passivformen.

1. Die Menschen feiern die Weihnacht vom 24. auf den 25. Dezember.
2. Die Läute machen verschiedene Einkäufe.
3. Man zündet eine neue Kerze an jedem Sonntag im Dezember an.
4. Die Eltern füllen den Adventskalender mit den kleinen Geschenken.
5. Bis dahin hatte das Christkind die Gaben gebracht.

Übung 18. Sprechen Sie zu den Themen: „Weihnachten in Deutschland“, „Weihnachten in Russland“, „Unterschiede des Weihnachtsfeierns in Deutschland von dem in Russland“.

Übung 19. Machen Sie sich mit den folgenden Wörtern und Wortgruppen bekannt:

- 1) **abrunden vt** – завершать, заканчивать; (*mex.*) закруглять, округлять;
- 2) **Angebot n, -e** – предложение; (*mex.*) ассортимент, выбор (продуктов);
- 3) **einführen vt** – вводить;
- 4) **Geist m, -er** – дух, душа; (*mex.*) (винный) спирт;
- 5) **verbergen (a-o) vt** – скрывать, прятать;
- 6) **vertreiben (ie-ie) vt** – прогонять; (*mex.*) 1) реализовывать 2) отгонять.

Übung 20. Lesen Sie den Dialog, beantworten Sie dabei die Frage: Wovon ist die Rede im Gespräch? Wählen Sie den passenden Titel für den Dialog: 1. Silvesterfest. 2. Traditionen des Silvesterfestes. 3. Silvesterfahrt. Spielen Sie ihn nach.

Dialog 1

A: Warum nennt man das Fest Silvester und nicht Neujahrsfest?

B: Silvester war Papst unter dessen Pontifikat das Christentum als Staatsreligion eingeführt worden war.

A: Ich habe gehört, dass er in die Legenden geraten hat.

B: Ja. Die Stadt sollte von einem Drachen von ihm befreit werden.

A: Es soll dabei irgendwelche Traditionen sein.

B: In der Nacht wird gespielt, gebastelt, geglaubt und alles wird mit einem Feuerwerk abgerundet.

A: Ich habe im Internet gelesen, dass zum Fest süße Äpfel in Honig getränkt werden.

B: Das stimmt. Sie sollen das neue Jahr versüßen.

A: Und Brotorakel. Was bedeutet das? Ich glaube etwas Interessantes.

B: Aus dem Brot werden kleine Figuren gefertigt. Die müssen unter Bechern verborgen werden.

A: Ich errate jetzt, was Orakel bedeutet. Das soll eine Wahrsage sein.

B: Ja, die Becher sind gedeckt und die Information ist gesammelt.

A: Du hast über das Feuerwerk etwas gesagt.

B: Das Fest wird mit dem Feuerwerk abgerundet.

A: Damit ist das neue Jahr begrüßt.

B: Ja, und das Feuerwerk soll die bösen Geister vertreiben.

A: Es wäre ausgezeichnet das alles zu sehen und im Fest teilzunehmen.

B: Es gibt viele Angebote in Reisebüros um diese Zeit. Wir könnten zusammen eine Silvesterfahrt nach Deutschland machen.

A: So eine tolle Idee!

Übung 22. Suchen Sie im Dialog die Sätze in Passivformen und übersetzen Sie sie.

Übung 23. Welche Traditionen gibt es in unserem Land zum Neujahrsfest? Besprechen Sie das mit Ihrem Partner. Gebrauchen Sie dabei Passivformen.

Übung 24. Machen Sie bitte mit den folgenden Wörtern und Wortgruppen bekannt:

1) **anbieten (o-o) vt** – 1. предлагать (что-л.); 2. угощать (чем-л.);

2) **Ausflug m, (ü-e)** – экскурсия, прогулка;

- 3) **einbegreifen (i-i) vt** – включать;
- 4) **enthalten (ie-a) vt** – содержать, включать;
- 5) **Prospekt m, -e** – 1) проспект (*улица*); 2) проспект (*рекламное объявление*);
- 6) **Selbstverständlich!** – Разумеется! [Конечно! Как же иначе!];
- 7) **Veranstaltung f, -en** – мероприятие;
- 8) **Wenn ich mich nicht irre, ...** . – Если я не ошибаюсь, ... ;
- 9) **Zuschlag m, (ä-e)** – доплата; (*тех.*) 1) заполнитель; 2) добавка; при-
сценка.

Übung 25. Lesen Sie den Dialog und beantworten Sie dabei die Frage: Worum handelt es sich in diesem Dialog?

Dialog 2. Silvester

A: Guten Tag. Wir sind daran interessiert eine Silvesterfahrt zu machen.

C: Gut. Ich zeige Ihnen unser Prospekt. Wir bieten dieses Jahr eine preiswerte Fahrt mit dem Flugzeug nach Berlin und dann mit dem Luxusbus nach Obersdorf im Allgäu an.

B:

C: Sieben Tage vom 28. Dezember bis zum 3. Januar inklusive.

A.:

C: Für jeden Geschmack wird gesorgt. Tagsüber werden 3 kleine Ausflüge gemacht und jeden Abend wird getanzt.

B: Gibt es Möglichkeiten zum Skifahren? Wenn ich mich nicht irre, liegt Obersdorf in Gebirgen.

C: Ja, aber das muss extra bezahlt werden.

A: Und zu Silvester und am Neujahrstag selbst?

C: Am Silvester gibt es Tanz und um 11 Uhr wird eine Show veranstaltet.

B:

C: Selbstverständlich. Um 8 Uhr am Silvester wird ein Festessen für einen Zuschlag von 25 EU serviert.

A:

C: Es wird ein Feuerwerk arrangiert. Und am 1. Januar wird ab 9 Uhr ein Sektfrühstück eingenommen.

B: Das klingt alles sehr schön. . . .

C.: Ja, wir haben noch Plätze frei.

Übung 26. Ergänzen Sie den Dialog mit den folgenden Fragen: 1. Und welche Veranstaltungen sind im Preis einbegriffen? 2. Wird es ein Festessen organisiert? 3. Wie viele Tage schließt die Reise ein? 4. Was wird um Mitternacht gestaltet? 5. Sind noch Plätze frei?

Übung 27. Das Rollenspiel. Simulieren Sie das Gespräch im Reisebüro über die Möglichkeiten, die Fahrt an einem Fest zu machen.



WISSENSWERT

Aufgabe: *So gratuliert man in Deutschland zum Geburtstag.*

Alles Gute wünsche ich dir

Alles Gute wünsche ich dir,

was genau, das sag ich dir.

Einen Tag ganz ohne Eile,

doch auch ohne Langeweile.

Ganz viel Spaß an schönen Sachen,

mit lieben Menschen auch mal lachen.

Gesundheit, Freude und auch Mut,

denn das tut allen Menschen gut.

Und weil ich heute an dich denk,

bekommst du von mir dieses Geschenk.

An diesem Tage denke ich

An diesem Tage denke ich

in ganz besonderer Art an Dich:

Auf jedem Weg, zu allen Zeiten,

möge Gottes Segen Dich begleiten!

Internetseiten

Seiten	Inhalt
www.studieren.de	Studium in Deutschland.
www.deutschland.de	Alles über Deutschland (Bildung, Gesundheit, Kultur, Medien, Religion, Sport, Staat, Tourismus, Umwelt, Wirtschaft, Wissenschaft).
www.vitaminde.de	Sprachlernzeitschrift für junge Deutschlerner, Sprachlehrer und alle Deutschlandfans. «Vitamin de» bietet aktuelle Themen zu: Jugend, Landeskunde, Lebensart, Studium und Materialien für Deutsch als Fremdsprache.
www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Aktuelle und zuverlässige Information über alle Bereiche des modernen Lebens in Deutschland – von Politik über Wirtschaft bis Kultur. Dazu Zahlen, Fakten und interessante Zeitreihen.
www.goethe.de	Neues aus Kultur und Gesellschaft in Deutschland. Stipendien. Deutschkurse.
www.dw-world.de	Nachrichten aus Deutschland und Europa. Audio und Videomaterialien.
www.daad.ru (www.daad.de)	Deutscher Akademischer Austausch Dienst
www.de.wikipedia.org	Die freie Enzyklopädie.
www.surfmusik.de	Musik aus Deutschland und der ganzen Welt (Radio live).
www.grammade.ru	Grammatik, Übung, Themen online.
www.kulturrat.de .	Texte und Materialien, aktuelle Meldungen über die Kultur.
http://apollo.zeit.de/schule/download.html	Wochenzeitschrift «Zeit».
http://www.deutsche-kultur-international.de/dir/?dir_id=22	Deutsche Sprache und Literatur, Ausstellungen deutscher Kunst weltweit, Medienangebote zur deutschen Kultur und den internationale Kulturbeziehungen.
www.spiegel.de	Spiegel Online. Zeitschrift über Politik, Wirtschaft, Sport, Kultur, Netzwelt, Wissenschaft, Autos, Reise usw. Video

Phrasen, die im Deutschunterricht und in den Aufgaben zu den Übungen oft verwendet werden

1. Antworten Sie auf die Fragen zum Text. – Ответьте на вопросы к тексту.
2. Argumentieren Sie Ihre Meinung. – Аргументируйте свое мнение.
3. Äußern Sie sich zu den Themen. – Выскажите по теме.
4. Beachten Sie das Lesen der Zahlen. – Обратите внимание на чтение чисел.
5. Beantworten Sie die Fragen zum Text. – Ответьте на вопросы к тексту
6. Beenden Sie die Sätze. – Закончите предложения.
7. Bestimmen Sie, ob die Sätze richtig oder falsch sind. – Определите, соответствуют эти предложения тексту или нет.
8. Betrachten Sie die Landkarte. – Посмотрите на карту.
9. Begründen Sie Ihre Meinung. – Обоснуйте свое мнение.
10. Das wär's. – Вроде бы всё.
11. Entgegen Sie. – Возразите.
12. Ergänzen Sie den Dialog durch Fragen. – Дополните диалог вопросами.
13. Ergänzen Sie die Lücken durch die Information aus dem Text. – Заполните пробелы информацией из текста.
14. Ergänzen Sie die Sätze mit den Wörtern in Klammern. Gebrauchen Sie den neuen Wortschatz. – Дополните предложения словами в скобках. Используйте новую лексику.
15. Füllen Sie die Lücken mit den passenden Verben aus dem neuen Wortschatz aus. – Заполните пропуски подходящими глаголами из новой лексики.
16. Geben Sie deutsche Äquivalente zu den folgenden Wörtern. – Дайте немецкие эквиваленты к следующим словам.
17. Gehen Sie an die Tafel! – Идите к доске.
18. Könnten Sie bitte Ihre Frage wiederholen? – Не могли бы Вы повторить вопрос?
19. Könnten Sie mir bitte helfen? – Не могли бы Вы мне помочь?
20. Lesen Sie den folgenden Dialog und spielen Sie ihn nach. – Прочтите следующий диалог и разыграйте его по ролям.
21. Lesen Sie den Text. – Прочтите текст.
22. Lesen Sie den Text ohne Wörterbuch und versuchen Sie ihn zu verstehen. – Прочтите текст без словаря и попытайтесь понять его.

23. Lesen Sie die häufigen Fragen der Ausländer, die sich auf das Studium in Deutschland beziehen. – Прочтите часто задаваемые вопросы иностранцев, которые касаются обучения в Германии.

24. Lesen und lernen Sie neue Wörter und Wendungen. – Прочтите и выучите новые слова и выражения.

25. Machen Sie sich mit den folgenden Wörtern und Wendungen bekannt. – Ознакомьтесь со следующими словами и выражениями.

26. Nehmen Sie Platz/Setzen Sie sich! – Садитесь.

27. Nennen Sie den Hauptgedanken jedes Absatzes. – Назовите главную мысль каждого абзаца.

28. Ordnen Sie die Wörter zu und machen Sie die Zusammensetzungen. – Соотнесите слова и составьте из них сложные слова.

29. Recherchieren Sie, ob alle Angaben im Text heutzutage stimmen. – Займитесь поиском информации; соответствуют ли ей в настоящее время данные в тексте?

30. Rollenspiel. – Ролевая игра.

31. Sagen Sie, ob das stimmt. – Скажите, верно ли это.

32. Simulieren Sie das Gespräch im Reisebüro. – Проинсценируйте разговор... .

33. Sprechen Sie zu den Themen. – Выскажитесь по темам.

34. Stellen Sie sich gegenseitig Fragen. – Задайте друг другу вопросы.

35. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche – Переведите с русского на немецкий.

36. Vervollständigen Sie. – Дополните.

37. Wandeln Sie alle Sätze ins Perfekt um. – Преобразуйте все предложения во временную форму Перфект.

38. Was fällt Ihnen zu diesem Wort ein? – Что Вам приходит в голову в связи с этим словом?

39. Was passt zusammen? – Что подходит друг к другу?

40. Wer möchte anfangen? – Кто хотел бы начать?

41. Wie heißt das auf Deutsch? – Как это сказать по-немецки?

LITERATURVERZEICHNIS

1. Немецкий для технических вузов : учеб. / Н. В. Басова [и др.]. – 5-е изд. – Ростов н / Д : Феникс, 2005. – 512 с.
2. *Ковалевский, Р. Л.* Немецкий язык : Основной курс / Р. Л. Ковалевский, Н. Л. Шамне. – Волгоград : Изд-во Волгоград. государств. ун-та, 1997. – 352 с.
3. *Лебедев, В. Б.* Знакомьтесь: Германия / В. Б. Лебедев. – М.: Высшая школа, 2000.
4. Методические указания по грамматике немецкого языка для студентов всех специальностей / сост. В. В. Ганихина, С. В. Голод, Т. А. Карпова, И. Г. Овчарова, Т. И. Чет, Н. А. Чиркина ; ВолгГТУ. – Волгоград, 2007. – 16 с.
5. *Миллер, Е. Н.* Большой универсальный учебник немецкого языка /Е. Н. Миллер. – 3-е изд., стереотип. – Ульяновск : Язык и литература, 2003. – 648 с.
6. Немецкий за три недели. Deutsch in drei Wochen. Базовый курс / под. ред. Эриха Келлера и К. А. Шмидта. – 3-е изд. – М.: АФОН Паблишинг, 2004. – 193 с.
7. *Степанов, В. Д.* Немецкий язык для студентов технических вузов : учеб. пособие / В. Д. Степанов ; под ред. И. В. Козырева. – М.: Высш. шк., 2004. – 320 с.
8. *Строкина, Т. С.* 85 устных тем по немецкому языку / Т. С. Строкина. – М.: Рольф, 2000. – 224 с.
9. Kuhne, Berthold. Grundwissen Deutschland: kurze Texte und Übungen / Berthold Kuhne. – München: Ludicium Verlag GmbH, 2000. – 167 S.
10. München. Reiseführer ADAC. Lillian Schacherl, Josef H. Biller. 2002.
11. Peter von Zahn. Deutschland: eine touristische Bilderreise. – Köln: Ziethen Verlag GmbH, 2003. – 65 S.
12. Wer? Was? Wann? Wo? Das D-A-CH-Landeskunde Quiz. Peter Lege. Langenscheidt. Berlin, 2005.
13. <http://www.de.wikipedia.org/wiki/>
14. <http://www.grammade.ru/>
15. <http://www.expressantwort.com>
16. <http://www.ru.mdz-moskau.eu>
17. <http://www.russland.ahk.de>
18. <http://www.slideshare.net/>

Учебное издание

Тамара Ивановна **Чечет**
Алла Викторовна **Коноваленко**
Екатерина Юрьевна **Джандалиева**
Инна Владимировна **Высоцкая**
Ольга Михайловна **Ребрикова**

**УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
ДЛЯ СТУДЕНТОВ ВСЕХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**

Редактор *Л. Н. Рыжих*

Темплан 2011 г. (учебники и учебные пособия). Поз. № 83.
Подписано в печать 28.08.2011. Формат 60x84 1/16. Бумага газетная.
Гарнитура Times. Печать офсетная. Усл. печ. л. 4,65. Уч.-изд. л. 3,48.
Тираж 30 экз. Заказ

Волгоградский государственный технический университет.
400131, г. Волгоград, просп. им. В. И. Ленина, 28, корп. 1.

Отпечатано в типографии ИУНЛ ВолгГТУ.
400131, г. Волгоград, просп. им. В. И. Ленина, 28, корп. 7.